



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 9. oktober 2023  
(OR. en)

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0309(NLE)

---

---

13395/23  
ADD 1

LIMITE

UK 188  
FISC 205

## ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

---

Zadeva: PRILOGE k Predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Specializiranem trgovinskem odboru o upravnem sodelovanju na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, ustanovljenem s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani

---

**SKLEP št. X/2023 SPECIALIZIRANEGA TRGOVINSKEGA ODBORA za upravno  
sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev  
USTANOVLJENEGA S Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in  
Evropsko skupnostjo za atomsko energijo NA ENI STRANI ter Združenim kraljestvom  
Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

**z dne ...**

**o postopku za sklenitev sporazuma o ravni storitve**

SPECIALIZIRANI TRGOVINSKI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani<sup>1</sup> in zlasti Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol), zlasti točke (k) člena PVAT.39(2) Protokola,

ob upoštevanju naslednjega:

1. V skladu s členom PVAT.5 Protokola se sporazum o ravni storitev, ki zagotavlja tehnično kakovost in obseg storitev za delovanje komunikacijskih sistemov in sistemov izmenjave informacij, sklene v skladu s postopkom, ki ga določi Specializirani trgovinski odbor za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev (v nadaljnjem besedilu: Specializirani trgovinski odbor).
2. Sprejeti je treba praktične ureditve za izvajanje člena PVAT.5 Protokola –

---

<sup>1</sup> U L L 149, 30.4.2021, str. 10.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

1. Sklene se sporazum o ravni storitve, določen v Prilogi k temu sklepu.
2. Za pogodbenice Protokola je zavezujoč od dneva po njegovi odobritvi s strani Specializiranega trgovinskega odbora.
3. Vsaka pogodbenica Protokola lahko zahteva revizijo sporazuma o ravni storitve, tako da pošlje zahtevek sopredsednikoma Specializiranega trgovinskega odbora. Določbe zadnje različice zadevnega sklenjenega sporazuma o ravni storitve ostanejo veljavne, dokler Specializirani trgovinski odbor ne odloči o predlaganih spremembah.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...

*Za specializirani trgovinski odbor  
sopredsednika*

## PRILOGA

Sporazum o ravni storitve za sisteme in aplikacije  
za upravno sodelovanje na področju DDV in o vzajemni pomoči za izterjavo terjatev

### 1. VELJAVNI AKTI IN REFERENČNI DOKUMENTI

#### 1.1 VELJAVNI AKTI

V tem sporazumu o ravni storitve se upošteva seznam sporazumov in veljavnih sklepov, navedenih v nadaljevanju.

[AD.1.]	Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) in zlasti njegov Protokol o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol) (UL L 149, 30.4.2021, str. 10)
[AD.2.]	Sklep št. Specializiranega trgovinskega odbora za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, ustanovljenega s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani, in zlasti Protokol o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol) z dne... [datum] o standardnih obrazcih za sporočanje informacij in statističnih podatkov, prenos informacij prek omrežja CCN ter praktičnih ureditev za organizacijo stikov med centralnimi uradi za zvezo in službami za zvezo

[AD.3.]	Sklep št.° Specializiranega trgovinskega odbora za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, ustanovljenega s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani z dne ... [datum] o določitvi izvedbenih pravil za določbe v zvezi s pomočjo pri izterjavi terjatev v okviru Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev
---------	---

Tabela 1: Veljavni akti

## 1.2 REFERENČNI DOKUMENTI

V tem sporazumu o ravni storitve so upoštevane informacije iz naslednjih referenčnih dokumentov:

[RD.1.]	CCN/CSI General Security Policy (Splošna varnostna politika CCN/CSI) ( <i>spletni portal ITSM</i> )
[RD.2.]	CCN/CSI Baseline Security Checklist (Osnovni varnostni kontrolni seznam za CCN/CSI) ( <i>spletni portal ITSM</i> )
[RD.3.]	https security recommendations of CCN/Mail III Webmail access – Ref. CCN/Mail III User Guide for NAs (Varnostna priporočila za protokol https za dostop do spletne pošte CCN/Mail III – Ref. uporabniški priročnik za CCN/Mail III za državne uprave)
[RD.3.]	Security recommendations of CCN/Mail III Webmail access – Ref. CCN Intranet – Local Network Administrator Guide (Varnostna priporočila za dostop do spletne pošte CCN/Mail III – Ref. CCN Intranet – Vodič za skrbnike lokalnega omrežja)

Tabela 2: Referenčni dokumenti

## 2. TERMINOLOGIJA

### 2.1 KRATICE

KRATICA	OPREDELITEV POJMA
CCN	skupno komunikacijsko omrežje
CET	srednjeevropski čas
CIRCABC	komunikacijsko-informacijsko središče za uprave, podjetja in državljane
GD	generalni direktorat
EoF	izmenjava obrazcev
ITIL <sup>1</sup>	knjižnica infrastrukture informacijske tehnologije
ITSM	upravljanje storitev informacijske tehnologije
DDV	davek na dodano vrednost

Tabela 3: Kratice

---

<sup>1</sup> ITIL:

<http://www.iti1-officialsite.com>

[http://www.best-management-practice.com/gempdf/itSMF\\_An\\_Introductory\\_Overview\\_of\\_ITIL\\_V3.pdf](http://www.best-management-practice.com/gempdf/itSMF_An_Introductory_Overview_of_ITIL_V3.pdf)

## 2.2 OPREDELITVE POJMOV

POJEM	OPREDELITEV POJMA
CET	Srednjeevropski čas, tj. GMT + 1, v poletnem času pa GMT + 2 uri.
Pogodbenica	V okviru tega sporazuma o ravni storitve „pogodbenica“ pomeni Združeno kraljestvo ali Komisijo.
Delovni dnevi in delovni čas (storitveni center ITSM)	Od 7.00 do 20.00 (CET), pet dni na teden (od ponedeljka do petka, tudi ob praznikih).

Tabela 4: Opredelitev pojmov

## 3. UVOD

Ta dokument je sestavljen iz sporazuma o ravni storitve med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) in Evropsko komisijo (v nadaljnjem besedilu: Komisija), ki sta skupaj imenovani „pogodbenici sporazuma o ravni storitve“.

### 3.1 PODROČJE UPORABE SPORAZUMA O RAVNI STORITVE

Člen PVAT.5 Protokola določa, da se sklene sporazum o ravni storitve, ki zagotavlja tehnično kakovost in obseg storitev za delovanje komunikacijskih sistemov in sistemov izmenjave informacij sklene.

S tem sporazumom o ravni storitve sta določena odnos med Združenim kraljestvom in Komisijo v zvezi z uporabo sistemov in aplikacij za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in dajatvami med Združenim kraljestvom in državami članicami v zvezi z izmenjavo obrazcev.

Komisija oblikuje postopek za doseg sporazuma za upravno sodelovanje z uporabo informacijske tehnologije. To vključuje standarde, postopke, orodja, tehnologijo in infrastrukturo. Združenemu kraljestvu se zagotavlja pomoč za zagotovitev, da so sistemi za izmenjavo podatkov na voljo in se pravilno izvajajo. Komisija izvaja tudi spremljanje, nadzor in ocenjevanje celotnega sistema.

Vsi cilji iz sporazuma o ravni storitve veljajo samo v normalnih delovnih pogojih.

V primeru višje sile se veljavnost sporazuma o ravni storitve začasno prekine za obdobje trajanja teh okoliščin višje sile.

Višja sila pomeni nepredvidljiv dogodek ali pojav, na katerega Združeno kraljestvo ali Komisija ne moreta vplivati ter ki ga ni mogoče pripisati nobenemu dejanju odgovorne pogodbenice ali njenemu nesprejetju preventivnih ukrepov. Takšni dogodki se nanašajo zlasti na vladne ukrepe, vojno, požar, eksplozijo, poplave, uvozne ali izvozne predpise ali embargo in delovne spore.

Pogodbenica, ki se sklicuje na višjo silo, drugo pogodbenico nemudoma obvesti o nezmožnosti zagotavljanja storitev ali doseganja ciljev sporazuma o ravni storitve zaradi višje sile, pri čemer mora navesti storitve in cilje, na katere vpliva višja sila. Ko se višja sila konča, prizadeta pogodbenica o tem prav tako nemudoma obvesti drugo pogodbenico.

## 3.2 OBDOBJE VELJAVNOSTI SPORAZUMA

Sporazum o ravni storitve je za pogodbenici zavezujoč od dneva, ko ga odobri Specializirani trgovinski odbor, ustanovljen na podlagi člena 8(1)(k) Sporazuma o trgovini in sodelovanju.

#### 4. ODGOVORNOSTI

Namen tega sporazuma o ravni storitve je zagotoviti kakovost in obseg storitev, ki jih morata Komisija in Združeno kraljestvo zagotoviti, da se jima dajo na voljo določeni sistemi in aplikacije za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in dajatvami.

##### 4.1 STORITVE, KI JIH KOMISIJA ZAGOTOVI ZDRUŽENEMU KRALJESTVU

Komisija da na voljo naslednje storitve:

zagotavlja centralni sistem, imenovan osrednje aplikacije za e-obrazce (eFCA), da se omogoči izmenjava obrazcev med državami članicami in Združenim kraljestvom;

zagotavlja dostop do spletne pošte CCN/Mail ali skupnega komunikacijskega omrežja in njegovo uporabo, kot je ustrezno;

zagotavlja dostop do ustreznih skupnih prostorov na CIRCABC in njihovo uporabo;

zagotavlja naslednje operativne storitve:

služba za podporo uporabnikom in dejavnosti:

- a) služba za pomoč uporabnikom;
- b) obravnava incidentov;
- c) spremljanje in obveščanje;
- d) usposabljanje;
- e) upravljanje varnosti;
- f) poročanje in statistični podatki;
- g) svetovanje;
- referenčni center:
  - a) upravljanje informacij;
  - b) dokumentacijski center (CIRCABC).

#### 4.2 STORITVE, KI JIH ZDRUŽENO KRALJESTVO ZAGOTOVI KOMISIJI

Združeno kraljestvo da na voljo naslednje storitve:

Komisiji sporoči vse izredne razmere;

Komisiji sporoči vse razpoložljive informacije, ki bi preprečile pravilno uporabo (evropskih ali nacionalnih) sistemov IT, potrebnih za doseganje cilja Protokola;

zagotavlja naslednje operativne storitve:

služba za podporo uporabnikom in dejavnosti:

- a) služba za pomoč uporabnikom;
- b) obravnava incidentov;
- c) upravljanje varnosti.

## 5. OPIS STORITVE

V tem poglavju so podrobno opisani količinski in kakovostni vidiki storitev, ki jih morata zagotoviti Komisija in Združeno kraljestvo, kot je opisano zgoraj.

### 5.1 STORITVE KOMISIJE ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

#### 5.1.1 Storitveni center

##### 5.1.1.1 Sporazum

Komisija da na voljo storitveni center, ki odgovarja na morebitna vprašanja in poroča o morebitnih težavah Združenega kraljestva s sistemi in aplikacijami za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in dajatvami ali katerim koli sestavnim delom, ki bi lahko vplival nanje. Ta storitveni center upravlja ITSM, njegov delovni čas pa je enak delovnemu času ITSM.

Zagotovi se, da je storitveni center ITSM na voljo vsaj 95 % delovnega časa. Vsa vprašanja ali težave se lahko storitvenemu centru sporočijo med delovnim časom ITSM po telefonu ali e-pošti, zunaj delovnega časa pa po e-pošti. Kadar so ta vprašanja ali težave prejete zunaj delovnega časa ITSM, se samodejno šteje, da so prispele naslednji delovni dan ob 8.00 CET.

Storitveni center v orodju za upravljanje storitev evidentira in razvrsti servisne klice ter pogodbenico, ki je poslala sporočilo, obvesti o vsaki spremembi statusa v zvezi z njenim servisnim klicem.

ITSM uporabnikom zagotavlja prvo podporo in v določenem roku posreduje vse servisne klice, ki so odgovornost druge stranke (npr. skupine razvijalcev, izvajalcev ITSM).

Prednostna stopnja določa rok za odziv in rok za reševanje. Prednostno stopnjo določi ITSM, vendar lahko države članice ali Komisija zahtevajo posebno prednostno stopnjo.

Rok za evidentiranje je največji dovoljeni časovni presledek med časom prejema e-sporočila in pošiljanjem potrditvenega e-sporočila.

Rok za reševanje je časovni presledek med evidentiranjem incidenta in pošiljanjem informacij o reševanju težave izdajatelju. To vključuje tudi čas, porabljen za odpravo incidenta.

To niso absolutni roki, saj vključujejo samo trajanje ukrepanja ITSM v zvezi s servisnim klicem. Kadar se servisni klic posreduje Združenemu kraljestvu, Komisiji ali drugi stranki (npr. skupini razvijalcev, izvajalcem ITSM), se ta čas ne upošteva pri določitvi roka ITSM za reševanje.

ITSM zagotavlja, da se roki za potrditev prejema in reševanje spoštujejo v vsaj 95 % primerov v mesecu poročanja.

PREDNOST	ROK ZA POTRDIČEV PREJEMA	ROK ZA REŠEVANJE
P1: najvišja	30 min	4 ure
P2: visoka	30 min	13 ur (en dan)
P3: srednja	30 min	39 ur (tri dni)
P4: nizka	30 min	65 ur (pet dni)

Tabela 5: Roki za potrditev prejema in reševanje (delovni čas)

## 5.1.2 Statistične storitve

### 5.1.2.1 Sporazum

Komisija pripravlja statistične podatke o številu izmenjav na področju DDV in izterjave z uporabo sistema CCN/Mail, ki so na voljo na spletnem portalu ITSM.

## 5.1.3 Upravljanje varnosti

### 5.1.3.1 Sporazum

Evropska komisija svoje sisteme in aplikacije za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in dajatvami varuje pred kršitvami varnosti ter vodi evidenco vseh kršitev varnosti in vseh izboljšav na področju varnosti.

### 5.1.3.2 Poročanje

Komisija zadevnim pogodbenicam priložnostno poroča o vseh kršitvah varnosti in vseh sprejetih ukrepih.

## 5.2 STORITVE ZDRUŽENEGA KRALJESTVA ZA KOMISIJO

### 5.2.1 Vsa področja upravljanja ravni storitev

#### 5.2.1.1 Sporazum

Združeno kraljestvo evidentira vse težave z nedostopnostjo ali spremembe<sup>1</sup> v zvezi s tehničnimi, funkcionalnimi in organizacijskimi vidiki sistemov in aplikacij Združenega kraljestva za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in carinami, ki vplivajo na izmenjave na podlagi Protokola.

#### 5.2.1.2 Poročanje

Združeno kraljestvo ITSM po potrebi obvesti o morebitnih težavah z nedostopnostjo ali spremembah v zvezi s tehničnimi, funkcionalnimi ali organizacijskimi vidiki svojega sistema, ki bi lahko vplivali na izmenjave na podlagi Protokola. ITSM se vedno obvešča o vseh spremembah v zvezi z operativnim osebjem (operaterji, skrbniki sistema).

### 5.2.2 Storitveni center

#### 5.2.2.1 Sporazum

Združeno kraljestvo da na voljo storitveni center, ki se odziva na incidente, pripisane Združenemu kraljestvu, ter po potrebi zagotavlja pomoč in izvaja preskuse. Delovni čas storitvenega centra bi moral biti skladen z delovnim časom storitvenega centra ITSM ob delovnih dneh ITSM. Storitveni center Združenega kraljestva ob delovnih dneh deluje vsaj od 10.00 do 16.00 CET, razen ob državnih praznikih. Priporočljivo je, da storitveni center Združenega kraljestva pri obravnavi vprašanj in incidentov upošteva smernice ITIL za storitveno podporo.

---

<sup>1</sup> Priporoča se uporaba načel, opisanih v navodilih za upravljanje incidentov v ITIL.

#### 5.2.2.2 Poročanje

Združeno kraljestvo po potrebi ITSM obvesti o morebitnih težavah z dostopnostjo v zvezi z njegovim storitvenim centrom.

#### 5.2.3 Odpravljanje težav

##### 5.2.3.1 Sporazum

Združeno kraljestvo ohrani mehanizem za registracijo težav<sup>1</sup> in spremljanje morebitnih težav, ki vplivajo na izmenjave na podlagi Protokola.

##### 5.2.3.2 Poročanje

Če ima Združeno kraljestvo notranjo težavo s tehnično infrastrukturo, povezano z njegovimi sistemi in aplikacijami za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in datjavami, ki vplivajo na izmenjave na podlagi Protokola, o tem obvesti ITSM.

#### 5.2.4 Upravljanje varnosti

##### 5.2.4.1 Sporazum<sup>2</sup>

Združeno kraljestvo svoje sisteme in aplikacije za upravno sodelovanje na področju DDV in izterjave terjatev v zvezi z davki in datjavami varuje pred kršitvami varnosti ter vodi evidenco vseh kršitev varnosti in vseh izboljšav na področju varnosti.

Združeno kraljestvo upošteva sisteme in postopke za varnost IT, ki izpolnjujejo ali presegajo zahteve in/ali priporočila iz [RD.1.] in [RD.2.].

---

<sup>1</sup> Povezan s procesi odpravljanja težav in upravljanja sprememb ITIL.

<sup>2</sup>To so različice dokumentov, ki so bile na voljo v času priprave tega sporazuma o ravni storitve. Bralec je pozvan, naj na portalu CCN/CSI (<http://portal.ccntc.ccncsi.int:8080/portal/DesktopDefault.aspx?tabid=1>) preveri morebitne poznejše posodobitve.

#### 5.2.4.2 Poročanje

Združeno kraljestvo Komisiji priložnostno poroča o vseh kršitvah varnosti in vseh sprejetih ukrepih.

### 5.3 STORITVE MED ZDRUŽENIM KRALJESTVOM IN DRŽAVAMI ČLANICAMI

#### 5.3.1 Izmenjava obrazcev

##### 5.3.1.1 Sporazum

Pravna sklicevanja za roke, določene v Protokolu, so ponazorjena v naslednji tabeli:

Poštni predal CCN/Mail	Obrazec
VIESCLO	Izmenjava informacij v skladu s členi PVAT.7, 8, 10, 11, 12 in 16 Protokola Splošne izmenjave
VIESCLO	Izmenjava informacij v skladu s členi PVAT.7, 8, 10, 11, 12 in 16 Protokola Zahtevek za uradno obvestilo
TAXFRAUD	Izmenjava informacij v skladu s členi PVAT.7, 8, 10, 11, 12 in 16 Protokola Izmenjave za potrebe boja proti goljufijam
TAXAUTO	Avtomatične izmenjave

Poštni predal CCN/Mail	Obrazec
REC-A-CUST;	Zahtevek za informacije iz člena PVAT.20 Protokola
REC-B-VAT;	Zahtevek za uradno obvestilo iz člena PVAT.23 Protokola
REC-C-EXCISE;	Zahtevek za izterjavo iz člena PVAT.25 Protokola
REC-D-INCOME-CAP;	Zahtevek za zavarovanje plačila terjatev iz člena PVAT.31 Protokola
REC-E-INSUR;	
REC-F-INHERIT-GIFT;	
REC-G-NAT-IMMOV;	
REC-H-NAT-TRANSP;	
REC-I-NAT-OTHER;	
REC-J-REGIONAL;	
REC-K-LOCAL;	
REC-L-OTHER;	
REC-M-AGRI	

Tabela 6: Izvajanje izmenjave obrazcev

#### 6. ODOBRITEV SPORAZUMA O RAVNI STORITVE

Da bi bil sporazum o ravni storitve veljaven, ga mora odobriti Specializirani trgovinski odbor.

#### 7. SPREMEMBE SPORAZUMA O RAVNI STORITVE

Sporazum o ravni storitve bo pregledan na podlagi pisne zahteve, ki jo Komisija ali Združeno kraljestvo predložita Specializiranemu trgovinskemu odboru.

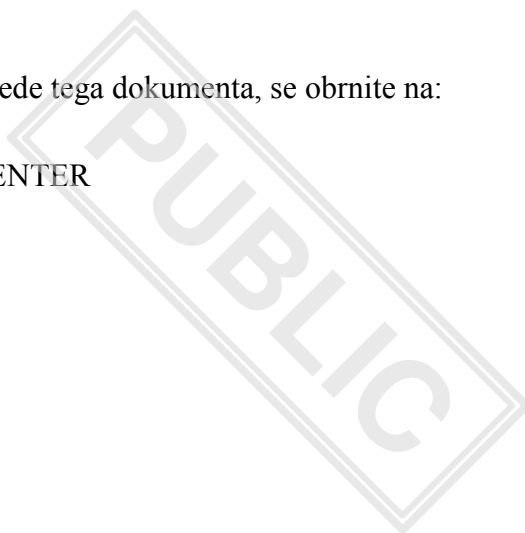
Določbe obstoječega sporazuma o ravni storitve ostanejo veljavne, dokler Specializirani trgovinski odbor ne odloči o predlaganih spremembah. Specializirani trgovinski odbor deluje kot organ odločanja za ta sporazum.

8. KONTAKTNA TOČKA

Če imate kakršna koli vprašanja ali pripombe glede tega dokumenta, se obrnite na:

PONUJDIKA STORITEV – STORITVENI CENTER

[support@itsmtaxud.europa.eu](mailto:support@itsmtaxud.europa.eu)



**SKLEP št. X/2023 SPECIALIZIRANEGA TRGOVINSKEGA ODBORA za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, USTANOVLJENEGA S Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo NA ENI STRANI ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

z dne ...

**o znesku in podrobnostih finančnega prispevka  
Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska v splošni proračun Unije  
v zvezi s stroški, nastalimi z njegovim sodelovanjem  
v evropskih informacijskih sistemih**

SPECIALIZIRANI TRGOVINSKI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) in zlasti njegovega Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol), zlasti člena PVAT.39(2)(g) Protokola,

---

<sup>1</sup> U L L 149, 30.4.2021, str. 10.

ob upoštevanju naslednjega:

1. Uredba (EU) št. 2021/847 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> določa pravila za razvoj, delovanje in vzdrževanje evropskih informacijskih sistemov.
2. Skupno komunikacijsko omrežje (v nadaljnjem besedilu: CCN) in elektronski obrazci, ki jih je treba sprejeti v skladu s točko (d) člena PVAT.39(2) Protokola, so komponente evropskih informacijskih sistemov, ki so komponente Unije.
3. Nesodelujoče države lahko v skladu s členom 9(3) Uredbe (EU) št. 2021/847 komponente evropskih informacijskih sistemov, ki so komponente Unije, uporabljajo na podlagi sporazumov, ki se s temi državami sklenejo v skladu s členom 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.
4. Treba je določiti znesek in podrobnosti finančnega prispevka Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska v splošni proračun Unije v zvezi s stroški, nastalimi z njegovim sodelovanjem v evropskih informacijskih sistemih –

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2021/847 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi programa „Fiscalis“ za sodelovanje na področju obdavčitve in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1286/2013 (UL L 188, 28.5.2021, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

*Stroški sprememb*

1. Znesek, ki ga plača Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska za spremembe elektronskih obrazcev za DDV in izterjavo, ki se sprejmejo v skladu s točko (d) člena PVAT.39(2) Protokola, znaša 36 250 EUR.
2. Ta znesek se plača v 60 dneh po sprejetju tega sklepa.

*Člen 2*

*Letni finančni prispevek*

1. Do 31. decembra 2025 letni finančni prispevek, ki ga Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska plača v splošni proračun Unije, znaša 12 600 EUR.
2. Od 1. januarja 2026 letni finančni prispevek, ki ga Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska plača v splošni proračun Unije, znaša 42 000 EUR.
3. Z letnim prispevkom se krijejo izdatki, povezani z razvojem, vzdrževanjem in nadgradnjo rešitev IT (CCN, e-obrazci, itd.).
4. Letni finančni prispevek se ponovno oceni vsako leto.
5. Komisija bo vsako leto do 15. maja od Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska zahtevala plačilo prispevka za preteklo leto.

*Člen 3*  
*Način plačila*

Vsa plačila iz členov 1 in 2 morajo biti izvršena v eurih na bančni račun Komisije, naveden na bremepisu, v 60 dneh. Če Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska plača prispevek pozneje kot v 60 dneh, lahko Komisija zaračuna zamudne obresti (po obrestni meri, ki jo uporablja Evropska centralna banka za svoje posle v eurih in je objavljena v seriji „C“ Uradnega lista Evropske unije na dan, ko poteče rok za plačilo, povišani za 1,5 odstotne točke).

*Člen 4*  
*Začetek veljavnosti*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...

*Za specializirani trgovinski odbor*  
*sopredsednika*

**SKLEP št. X/2023 SPECIALIZIRANEGA TRGOVINSKEGA ODBORA za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, USTANOVLJENEGA S Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo NA ENI STRANI ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

**z dne ...**

**o določitvi izvedbenih pravil za določbe v zvezi s pomočjo pri izterjavi terjatev v okviru Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev**

SPECIALIZIRANI TRGOVINSKI ODBOR JE –

Ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani<sup>1</sup> in zlasti Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol), zlasti člena PVAT.39(2)(j) Protokola,

ob upoštevanju naslednjega:

1. Sprejeti je treba praktične ureditve za izvajanje člena PVAT.39(2)(j) Protokola.
2. Sprejeti bi bilo treba podrobna pravila v zvezi s praktičnimi ureditvami in roki za komunikacijo med zaprosenimi organi in organi vložniki, da se zagotovi hitra komunikacija med njimi.

---

<sup>1</sup> U L L 149, 30.4.2021, str. 10.

3. Da se zagotovi pravna varnost, je primerno izrecno pojasniti pravni učinek vročitve, ki jo zaprosena država izvede na zaprosilo države prosilke.
4. Za zagotovitev pravne varnosti je primerno določiti posebna pravila v zvezi z uporabo enotnega izvršilnega naslova v zaproseni državi.
5. Primerno je sprejeti posebna pravila o prenosu in povračilu izterjanih zneskov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

*Obveščanje*

1. Zahtevek za uporabo naslova III tega protokola, poslan po elektronski poti, se pošlje prek omrežja CCN med poštnimi predali CCN, ki so vzpostavljeni za vrsto davka ali dajatve, na katero se zahtevek nanaša, razen če se centralni uradi za zvezo države prosilke in zaprosene države strinjajo, da se lahko eden od poštnih predalov uporablja za zahtevke v zvezi z različnimi vrstami davkov ali dajatev.

Če pa se zahtevek za vročitev dokumentov nanaša na več kot eno vrsto davkov ali dajatev, organ vložnik pošlje zahtevek v poštni predal, ki je vzpostavljen za vsaj eno od vrst terjatev, navedenih v dokumentih, ki jih je treba vročiti.

2. Zahtevek za informacije, izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev se lahko nanaša na naslednje osebe:
  - a) glavnega dolžnika ali sodolžnika;
  - b) tretjo osebo, ki je dolžna plačati terjatve po zakonodaji, ki velja v državi prosilki;
  - c) katero koli tretjo osebo, ki razpolaga s premoženjem ali je dolžnik osebe iz točke (a) ali (b).
3. Zahtevek za uradno obvestilo se lahko nanaša na vsako osebo, ki mora biti v skladu z veljavno zakonodajo države prosilke obveščena o vsakem dokumentu, ki se nanaša na to osebo.

## *Člen 2*

### *Izvedbena pravila v zvezi s standardnim obrazcem*

V zvezi z informacijami v standardnem obrazcu iz člena PVAT.23(1) Protokola velja naslednje:

- a) navede se znesek terjatve, če je že določen;
- b) obdobje, v katerem mora biti uradno obvestilo izvedeno, se lahko navede z datumom, do katerega namerava organ vložnik izvesti uradno obvestilo.

### Člen 3

#### *Izvedbena pravila v zvezi z enotnim izvršilnim naslovom ali spremenjenim izvršilnim naslovom v zaprošeni državi*

1. Enotni izvršilni naslov ali spremenjeni izvršilni naslov v zaprošeni državi, ki je priložen zahtevku za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev, izpolni organ vložnik ali se izpolni na njegovo odgovornost na podlagi prvotnega izvršilnega naslova v državi prosilki.
2. Upravne kazni, globe, pristojbine in dodatne dajatve ter obresti in stroški iz točke (b) člena PVAT.2(1) Protokola, ki so lahko v skladu s pravili, veljavnimi v državi prosilki, plačljivi od datuma prvotnega izvršilnega naslova do dneva pred datumom, ko je poslan zahtevek za izterjavo, se lahko dodajo enotnemu izvršilnemu naslovu ali spremenjenemu enotnemu izvršilnemu naslovu v zaprošeni državi.
3. V zaprošeni državi je lahko v zvezi z več terjatvami in več osebami izdan en enotni izvršilni naslov ali spremenjeni enotni izvršilni naslov v skladu s prvotnim izvršilnim naslovom (naslovi) v državi prosilki.
4. Če je prvotne izvršilne naslove za več terjatev v državi prosilki že nadomestil seznam izvršilnih naslovov za vse te terjatve v navedeni državi, lahko enotni izvršilni naslov ali spremenjeni izvršilni naslov v zaprošeni državi temelji na prvotnih izvršilnih naslovih v državi prosilki ali na navedenem seznamu izvršilnih naslovov, ki združuje navedene prvotne naslove v državi prosilki.

5. Če prvotni izvršilni naslov iz odstavka 2 ali seznam izvršilnih naslovov iz odstavka 3 vsebujeta več terjatev, med katerimi je ena ali več takih, ki so že bile plačane ali izterjane, se enotni izvršilni naslov ali spremenjeni izvršilni naslov v zaproseni državi nanaša samo na tiste terjatve, za katere je vložen zahtevek za pomoč pri izterjavi.
6. Če prvotni izvršilni naslov iz odstavka 2 ali seznam izvršilnih naslovov iz odstavka 3 vsebujeta več terjatev, lahko organ vložnik navede te terjatve v različnih enotnih izvršilnih naslovih ali spremenjenih izvršilnih naslovih v zaproseni državi v skladu z delitvijo pristojnosti zadevnih uradov za izterjavo v zaproseni državi glede na vrsto davka.
7. Če zahtevka ni mogoče poslati prek omrežja CCN in se pošlje po pošti, enotni izvršilni naslov ali spremenjeni izvršilni naslov v zaproseni državi podpiše ustrezno pooblaščen uradnik organa vložnika.
8. Naslovnik zahtevka za izterjavo ali zavarovanja plačila terjatev se ne sme sklicevati na uradno obvestilo ali obvestilo o enotnem izvršilnem naslovu v zaproseni državi pri zahtevku za podaljšanje ali ponovno uvedbo roka za izpodbijanje terjatve ali prvotnega izvršilnega naslova, če je bil le-ta ustrezno vročen.

#### *Člen 4*

##### *Pretvorba zneskov, ki jih je treba izterjati*

1. Organ vložnik znesek terjatve, ki jo je treba izterjati, navede v valuti države prosilke in v valuti zaprosene države.
2. Za zahtevke, poslane Združenemu kraljestvu, se za namene pomoči pri izterjavi uporabi menjalni tečaj, ki ga objavi Evropska centralna banka na dan pred datumom, ko je bil poslan zahtevek. Če tak menjalni tečaj na navedeni datum ni na voljo, se uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga je objavila Evropska centralna banka pred datumom, ko je bil zahtevek poslan.

Za zahtevke, poslane državi članici, se za namene pomoči pri izterjavi uporabi menjalni tečaj, ki ga objavi centralna banka Bank of England na dan pred datumom, ko je bil zahtevek poslan. Če tak menjalni tečaj na navedeni datum ni na voljo, se uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga je objavila centralna banka Bank of England pred datumom, ko je bil zahtevek poslan.

3. Organ vložnik za pretvorbo zneska terjatve zaradi prilagoditve iz člena PVAT.30(2) tega protokola v valuto države zaprosenega organa uporabi menjalni tečaj, ki je bil uporabljen v prvotnem zahtevku.

## *Člen 5*

### *Roki za odgovor*

1. Zaprošeni organ potrdi prejem vsakega zahtevka za pomoč čim prej in vsekakor v 14 koledarskih dneh po njegovem prejemu.

Po prejemu zahtevka zaprošeni organ po potrebi zaprosi organ vložnik, da predloži vse potrebne dodatne informacije ali izpolni enotni obrazec za vročitev ali enotni izvršilni naslov ali spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaproseni državi, če je to potrebno. Organ vložnik priskrbi vse dodatne informacije, do katerih običajno ima dostop.

2. Kadar zaprošeni organ zavrne obravnavo zahtevka za pomoč v skladu s členom PVAT.20(4) ali členom PVAT.33(5) Protokola, organ vložnik obvesti o razlogih za zavrnitev takoj po sprejetju odločitve, v vsakem primeru pa v enem mesecu od datuma potrditve prejema zahtevka.

## Člen 6

### *Obravnava zahtevkov*

1. Pri izvrševanju zahtevka za informacije v skladu s členom PVAT.20 Protokola zaproseni organ posreduje vse zahtevane informacije organu vložniku, kakor in ko jih pridobi.

Kadar ob upoštevanju posamičnih primerov bodisi dela bodisi vseh zahtevanih informacij ni mogoče pridobiti v primernem času, zaproseni organ o tem obvesti organ vložnik ter za to navede razloge.

Zaproseni organ vsekakor po šestih mesecih od datuma potrditve prejema zahtevka obvesti organ vložnik o izidu poizvedovanj, ki jih je opravil za pridobitev zahtevanih informacij.

Organ vložnik lahko na podlagi informacij, ki jih pridobi od zaprosenega organa, od zaprosenega organa zahteva, da nadaljuje svoje poizvedovanje. Tak zahtevek se sestavi v dveh mesecih po prejemu obvestila o izidu poizvedovanj, ki jih je opravil zaproseni organ, zaproseni organ pa ga obravnava v skladu z določbami, ki se uporabljajo za prvotni zahtevek.

2. Pri obravnavi zahtevka za uradno obvestilo v skladu s členom PVAT.23 Protokola zaproseni organ sprejme potrebne ukrepe za vročitev v skladu z veljavno zakonodajo države, v kateri ima sedež. Zaproseni organ obvesti organ vložnik o datumu in načinu vročitve takoj po njeni izvedbi s potrditvijo vročitve na zahtevku, ki se vrne organu vložniku.

Vročitev, ki jo zaprosena država izvede v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi ter upravno prakso, ki veljajo v tej državi, ima enak učinek v državi prosilki, kot če bi jo država prosilka izvedla sama v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi ter upravno prakso, ki veljajo v državi prosilki.

Vročitev dokumenta v zvezi z več kot eno vrsto davka, carine ali drugega ukrepa je veljavna, če jo izvede organ zaprosene države, ki je pristojen za vsaj enega od davkov, carin ali drugih ukrepov, navedenih v vročenem dokumentu, če to dovoljuje nacionalna zakonodaja zaprosene države.

Enotni obrazec za vročitev, priložen zahtevku v skladu z drugim pododstavkom člena PVAT.23(1) Protokola, izpolni organ vložnik ali se izpolni na njegovo odgovornost. Naslovniku se zagotovi informacije glede dokumentov, za katere je zahtevana pomoč pri vročitvi. Za namene vročitve lahko zaprosena država uporabi ta enotni obrazec za vročitev v svojem uradnem jeziku ali v enem od svojih uradnih jezikov v skladu s svojim nacionalnim pravom.

3. Pri izvrševanju zahtevka za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev iz člena PVAT.25 ali 31 Protokola lahko zaprosena država uporabi enotni izvršilni naslov v tej državi v svojem uradnem jeziku ali v enem od svojih uradnih jezikov v skladu s svojim nacionalnim pravom, da bi izvršila terjatve, za katere se prosi za pomoč pri izterjavi.

Kadar ob upoštevanju posamičnih primerov bodisi dela bodisi celotne terjatve ni mogoče izterjati ali zavarovanja plačila terjatev ni mogoče sprejeti v primernem času, zaproseni organ o tem obvesti organ vložnik ter za to navede razloge.

Na podlagi podatkov, prejetih od zaprosenega organa, lahko organ vložnik tega zaprosi za ponovno uvedbo postopka za izterjavo ali za zavarovanje plačila terjatev. Ta zahtevek se sestavi v dveh mesecih od prejema obvestila o izidu navedenih postopkov, zaproseni organ pa ga obravnava v skladu z določbami, veljavnimi za prvotni zahtevek.

Najpozneje do konca vsakega šestmesečnega obdobja po datumu potrditve prejema zahtevka za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev zaproseni organ obvesti organ vložnik o napredovanju postopka ali rezultatu postopka za izterjavo ali za sprejetje zavarovanja plačila terjatev.

Terjatev se šteje za izterjano v sorazmerju z izterjanim zneskom, izraženim v nacionalni valuti zaprosenega organa, na podlagi menjalnega tečaja iz člena 4(2) zgoraj.

## Člen 7

### *Nadaljnje ukrepanje v zvezi z izpodbijanjem*

1. Organ vložnik obvesti zaproseni organ o kakršnem koli ukrepu za izpodbijanje terjatve ali izvršilnega naslova, sprejetem v državi organa vložnika, takoj ko je o tem obveščen.
2. Če zakoni in drugi predpisi ter upravna praksa, veljavni v zaproseni državi, ne dovoljujejo zavarovanja plačila terjatve ali izterjave, zahtevanih v drugem in tretjem pododstavku člena PVAT.29(4) Protokola, zaproseni organ o tem obvesti organ vložnik čim prej in vsekakor v enem mesecu od prejema uradnega obvestila iz odstavka 1.

3. Zaprošeni organ o vseh ukrepih, sprejetih v zaproseni državi za povračilo izterjanih zneskov ali za nadomestilo v zvezi z izterjavo izpodbijanih terjatev, obvesti organ vložnik, takoj ko je o njih obveščen.
4. Zaprošeni organ v čim večji možni meri vključi organ vložnik v postopke za poravnavo zneska, ki se povrne, in ustreznega nadomestila. Organ vložnik po prejemu utemeljenega zahtevka zaprosenega organa povrnjene zneske in plačano nadomestilo prenese v dveh mesecih od prejema zadevnega zahtevka.

#### *Člen 8*

##### *Prilagoditve zneskov, za katere se zaprosi za pomoč*

1. Če zahtevek za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev postane brezpredmeten bodisi zaradi plačila terjatve bodisi njenega preklica ali zaradi kakšnega drugega razloga, organ vložnik o tem takoj obvesti zaproseni organ, tako da lahko ta ustavi vse začete postopke.
2. Če se znesek terjatve, ki je predmet zahtevka za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev, spremeni zaradi odločitve pristojnega organa iz člena PVAT.29(1) Protokola, organ vložnik o tem obvesti zaproseni organ in, če je zaprosena izterjava, sporoči spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaproseni državi. Spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaproseni državi poda organ vložnik ali se izpolni na njegovo odgovornost na podlagi sklepa, ki spreminja znesek terjatve.

3. Če iz spremembe iz odstavka 2 izhaja zmanjšanje zneska terjatve, zaproseni organ nadaljuje postopek, ki ga je začel z namenom izterjave ali zavarovanja plačila terjatev, vendar je ta postopek omejen na neplačani znesek.

Če je v času, ko je zaproseni organ obveščen o zmanjšanju zneska terjatve, že izterjal znesek, večji od še neplačanega zneska, vendar se postopek prenosa iz člena 9 tega sklepa še ni začel, zaproseni organ povrne preplačani znesek osebi, ki je do tega zneska upravičena.

4. Če iz spremembe iz odstavka 2 izhaja povečanje zneska terjatve, lahko organ vložnik na zaproseni organ naslovi spremenjen zahtevek za izterjavo ali za zavarovanje plačila terjatev.

Zaproseni organ ta spremenjeni zahtevek, če je to mogoče, obravnava istočasno s prvotnim zahtevkom organa vložnika. Če združitev spremenjenega zahtevka s prvotnim zahtevkom zaradi napredka potekajočega postopka ni mogoča, zaproseni organ spremenjenemu zahtevku ustreže le, če ta zadeva znesek, ki ni manjši od tistega iz člena PVAT.33(4) Protokola.

5. Organ vložnik za pretvorbo zneska terjatve zaradi prilagoditve iz odstavka 2 v valuto zaprosene države uporabi menjalni tečaj, ki je bil uporabljen v prvotnem zahtevku.

## *Člen 9*

### *Prenos izterjanih zneskov*

1. Prenos izterjanih zneskov se izvede v dveh mesecih od datuma, na katerega je izterjava izvedena, razen če se državi ne dogovorita drugače.

2. Če se ukrepi izterjave, ki jih sprejme zaproseni organ, izpodbijajo iz razloga, za katerega ni odgovorna država prosilka, lahko zaproseni organ počaka s prenosom zneskov, izterjanih v povezavi s terjatvijo države prosilke, dokler se spor ne reši, če sta hkrati izpolnjena naslednja pogoja:
- a) po mnenju zaprosenega organa bo rezultat tega izpodbijanja verjetno ugoden za zadevno stran ter
  - b) organ vložnik ni navedel, da bo povrnil vse že prenesene zneske, če bo rezultat izpodbijanja ugoden za zadevno stranko.
3. Če je organ vložnik navedel, da bo povrnil zneske v skladu s točko (b) odstavka 2, izterjane zneske, ki jih je zaproseni organ že prenesel, povrne v enem mesecu od prejema zahtevka za povračilo. V tem primeru stroške vseh drugih povračil nosi zaproseni organ.

V ..., ...

*Za specializirani trgovinski odbor  
sopredsednika*

---

**SKLEP št. X/2023 SPECIALIZIRANEGA TRGOVINSKEGA ODBORA za upravno sodelovanje na področju DDV ter izterjave davkov in dajatev, USTANOVLJENEGA S Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo NA ENI STRANI ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

**z dne ...**

**o standardnih obrazcih za sporočanje informacij in statističnih podatkov,  
prenos informacij prek skupnega komunikacijskega omrežja  
ter praktičnih ureditvah za organizacijo  
stikov med centralnimi uradi za zvezo in službami za zvezo**

SPECIALIZIRANI TRGOVINSKI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) in zlasti njegovega Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev (v nadaljnjem besedilu: Protokol), zlasti točk (d), (e), (f), (h) in (i) člena PVAT.39(2) Protokola,

---

<sup>1</sup> U L L 149, 30.4.2021, str. 10.

ob upoštevanju naslednjega:

1. Upravno sodelovanje v okviru Protokola vključuje medsebojno izmenjavo informacij in statističnih podatkov.
2. Orodja za sporočanje informacij, kot so standardni obrazci in elektronski komunikacijski sistemi, se že izvajajo v okviru Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010<sup>1</sup> in Direktive Sveta 2010/24/EU<sup>2</sup> ter zahtevajo le manjše spremembe, da bi bili primerni za upravno sodelovanje in pomoč pri izterjavi v skladu s Protokolom.
3. Sprejeti je treba praktične ureditve za izvajanje točk (d), (e), (f), (h) in (i) člena PVAT.39(2) Protokola –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

#### *Standardni obrazci za sporočanje*

1. Pristojni organi za sporočanje zahtevkov, informacij in povratnih informacij v skladu z naslovom II Protokola uporabijo standardne obrazce, priložene v Prilogi I k temu sklepu.
2. Pristojni organi za sporočanje zahtevkov in nadaljnje sporočanje v zvezi z zahtevki iz naslova III Protokola, enotnim obrazcem za vročitev in enotnim izvršilnim naslovom v državi zaprosenega organa ali spremenjenim enotnim izvršilnim naslovom v državi zaprosenega organa uporabijo standardne obrazce, priložene v Prilogi II k temu sklepu.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (UL L 268, 12.10.2010, str. 1).

<sup>2</sup> Direktiva Sveta 2010/24/EU z dne 16. marca 2010 o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev v zvezi z davki, carinami in drugimi ukrepi (UL L 84, 31.3.2010, str. 1).

3. Struktura in oblika standardnih obrazcev se lahko prilagodita morebitnim novim zahtevam in zmogljivostim sistemov sporočanja in izmenjave informacij, če se podatki in informacije v njih bistveno ne spremenijo.

#### *Člen 2*

##### *Prenos informacij prek CCN*

Vse informacije, sporočene v skladu z naslovoma II in III Protokola, se prenesejo samo z elektronskimi sredstvi prek skupnega komunikacijskega omrežja (CCN), razen če iz tehničnih razlogov to ni izvedljivo.

#### *Člen 3*

##### *Organizacija kontaktov*

1. Do nadaljnjega so centralni uradi za zvezo, ki imajo glavno odgovornost za uporabo naslova II Protokola:
  - a) za Združeno kraljestvo: His Majesty's Revenue and Customs, UK VAT Central Liaison Office;
  - b) za države članice: centralni uradi za zvezo, imenovani za upravno sodelovanje med državami članicami na področju DDV.
  
2. Do nadaljnjega so centralni uradi za zvezo, ki imajo glavno odgovornost za uporabo naslova III Protokola:
  - a) za Združeno kraljestvo: His Majesty's Revenue and Customs, Debt Management;
  - b) za države članice: centralni uradi za zvezo, imenovani za pomoč pri izterjavi med državami članicami.

3. Pogodbenici si prek sekretariata Specializiranega trgovinskega odbora izmenjata vse spremembe v zvezi s centralnimi uradi za zvezo.
4. Centralni uradi za zvezo, imenovani v skladu s členom PVAT.4(2) Protokola, posodablajo seznam služb za zvezo in pristojnih uradnikov, imenovanih v skladu s členom PVAT.4(3) in (4). Pogodbenici si sezname in posodobitve izmenjata prek sekretariata Specializiranega trgovinskega odbora.

#### *Člen 4*

##### *Vsebina in oblika statističnih podatkov*

1. Vsebina in oblika statističnih podatkov o uporabi naslova II, ki jih je treba sporočiti v skladu s členom PVAT.18 Protokola, sta opredeljeni v standardnem obrazcu iz Priloge III k temu sklepu.
2. Vsebina in oblika statističnih podatkov o uporabi naslova III, ki jih je treba sporočiti v skladu s členom PVAT.37 Protokola, sta opredeljeni v standardnem obrazcu iz Priloge IV k temu sklepu.

#### *Člen 5*

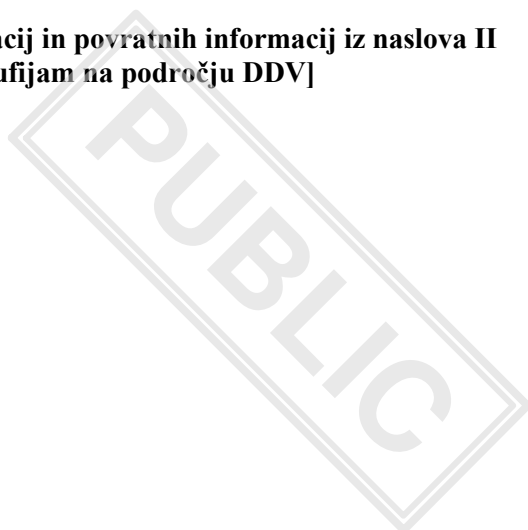
Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...

*Za specializirani trgovinski odbor  
sopredsednika*

## Priloga I

Standardni obrazci za sporočanje zahtevkov, informacij in povratnih informacij iz naslova II  
[Upravno sodelovanje in boj proti goljufijam na področju DDV]



Standardni obrazec za zahtevek za informacije, spontano izmenjavo informacij ter povratne informacije med državami članicami EU in Združenim kraljestvom v skladu s protokolom o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju DDV

Sklic izmenjave informacij:

(A) OSNOVNE INFORMACIJE	
A1	
Država prosilka:	Zaprošena država:
Organ prosilec:	Zaprošeni organ:
A2	
Uradnik, ki obravnava zahtevek/izvaja izmenjavo v organu prosilcu:	Uradnik, ki je v zaprosenem organu pristojen za odgovor na zahtevek/izmenjavo:
Ime:	Ime:
E-pošta:	E-pošta:
Telefon:	Telefon:
Jezik:	Jezik:
A3	
Nacionalni sklic organa prosilca:	Nacionalni sklic zaprosenega organa:
Prostor, namenjen organu prosilcu:	Prostor, namenjen zaprosenemu organu:
A4	
Datum prenosa zahtevka/izmenjave:	Datum prenosa odgovora:

A5	
Število prilog zahtevka/izmenjave:	Število prilog odgovora:
A6	A7
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Splošni zahtevek/izmenjava</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zaprošeni organ ne bo mogel odgovoriti v naslednjih rokih:</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zahtevek za informacije</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ v treh mesecih</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Spontana izmenjava informacij</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ v enem mesecu za informacije, s katerimi že razpolagamo</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zahtevajo se povratne informacije o spontani izmenjavi informacij</li> </ul>	Razlog za zamudo:
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zahtevek/izmenjava za potrebe boja proti goljufijam</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zahtevek za informacije</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Goljufija z neobstoječim trgovcem – nadzor registracije/poslovne dejavnosti</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Spontano posredovanje informacij</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zahtevajo se povratne informacije o spontanem posredovanju informacij</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Pričakovani datum odgovora:</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zaprošeni organ države dovoli posredovanje informacij drugi državi (člen PVAT.6(6) Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami)</li> <li><input type="checkbox"/> Zahtevajo se povratne informacije na posredovan odgovor</li> </ul>



B4 Naslov	B4 Naslov <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Naslov:
B5 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD):	B5 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD): <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(c) ustanovitev	(c) ustanovitev	(c) ustanovitev
B6 Datum začetka dejavnosti	B6 Datum začetka dejavnosti <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite Datum začetka dejavnosti	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Datum začetka dejavnosti

B7 Datum prenehanja opravljanja dejavnosti	B7 Datum prenehanja opravljanja dejavnosti <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite Datum prenehanja opravljanja dejavnosti	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Datum prenehanja opravljanja dejavnosti
B8 Imena upravnikov/direktorjev	B8 Imena upravnikov/direktorjev <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
B9 Imena lastnikov, imetnikov, družbenikov, partnerjev, agentov, deležnikov ali oseb z drugimi pravicami v podjetju	B9 Imena lastnikov, imetnikov, družbenikov, partnerjev, agentov, deležnikov ali oseb z drugimi pravicami v podjetju <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
B10 Vrsta dejavnosti	B10 Vrsta dejavnosti <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
(a) Pravni status podjetja	(a) Pravni status podjetja	(a) Pravni status podjetja
(b) Dejanska glavna dejavnost <sup>1</sup>	(b) Dejanska glavna dejavnost	(b) Dejanska glavna dejavnost

<sup>1</sup> Dejanska glavna dejavnost pomeni pravo glavno dejavnost, ki jo izvaja podjetje (v nasprotju z drugo morebiti deklarirano dejavnostjo).

B11 Vrsta transakcije	Vrsta transakcije B11 Zadevno blago/storitve <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	Vrsta transakcije B11 Zadevno blago/storitve <input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
Obdobje in znesek, na katera se nanaša zahtevki/izmenjava B12 Dobava blaga iz ene države v drugo		
Od	Obdobje	Obdobje
Do	Znesek	Znesek
Viri: <input type="checkbox"/> sistem izmenjave informacij o DDV (VIES) <input type="checkbox"/> drugo		
B13 Dobava storitev iz ene države v drugo		
Od	Obdobje	Obdobje
Do	Znesek	Znesek
Viri: <input type="checkbox"/> VIES <input type="checkbox"/> drugo		

(C) DODATNE INFORMACIJE
Registracija
<input type="checkbox"/> C1 Davčni zavezanec v zaprošeni državi (□) / davčni zavezanec v državi prosilki (□) trenutno ni identificiran za namene DDV. Po podatkih sistema VIES ali drugih virov so bile dobave opravljene po datumu prenehanja dejavnosti. Pojasnite.
<input type="checkbox"/> C2 Davčni zavezanec v zaprošeni državi (□) / davčni zavezanec v državi prosilki (□) ni identificiran za namene DDV. Po podatkih sistema VIES ali drugih virov so bile dobave opravljene pred datumom registracije. Pojasnite.
Transakcije blaga/storitev
Blago
<input type="checkbox"/> C3 Po podatkih iz sistema VIES ali drugih virov je davčni zavezanec v zaprošeni državi dobavil blago, vendar davčni zavezanec v državi prosilki: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> nakupa blaga ni prijavil;</li> <li><input type="radio"/> zanika prejem blaga;</li> <li><input type="radio"/> je prijavil nakup blaga, vendar z drugačnim zneskom, ki znaša: Preverite in pojasnite.</li> </ul>
<input type="checkbox"/> Prilagamo kopije dokumentov, s katerimi razpolagamo.
<input type="checkbox"/> C4 Nakup, ki ga je prijavil davčni zavezanec v državi prosilki, se ne ujema s podatki iz sistema VIES ali drugih virov. Preverite in pojasnite.
<input type="checkbox"/> C5 Navedite naslove, kamor je bilo blago dostavljeno.

Naslovi:
<p><input type="checkbox"/> C6 Davčni zavezanec v državi prosilki izjavlja, da je blago dobavil osebi v zaproseni državi. Potrdite, ali je bilo blago prejeto in ali je bilo:</p> <p><input type="checkbox"/> knjiženo: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne</p> <p><input type="checkbox"/> prijavljeno/plačano s strani davčnega zavezanca v zaproseni državi <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne</p> <p>Ime in/ali identifikacijska številka za DDV davčnega zavezanca v zaproseni državi.</p>
<p>Predhodno/nadaljnje gibanje blaga</p> <p><input type="checkbox"/> C7 Od koga je bilo blago kupljeno? Navedite imena, nazive in številke za DDV v polje C41.</p> <p><input type="checkbox"/> C8 Komu je bilo blago naprej prodano? Navedite imena, nazive in številke za DDV v polje C41.</p>
<p>Storitve</p> <p><input type="checkbox"/> C9 Po podatkih iz sistema VIES ali drugih virov je davčni zavezanec v zaproseni državi dobavil storitve, obdavčljive v državi prosilki, vendar davčni zavezanec v državi prosilki:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> storitve ni prijavil;</li><li><input type="radio"/> zanika prejem storitve;</li><li><input type="radio"/> je sporočil prejem storitve, vendar z drugačnim zneskom, ki znaša: Preverite in pojasnite.</li></ul> <p><input type="checkbox"/> Prilagamo kopije dokumentov, s katerimi razpolagamo.</p> <p><input type="checkbox"/> C10 Nakup, ki ga je prijavil davčni zavezanec v državi prosilki, se ne ujema s podatki iz sistema VIES ali drugih virov. Preverite in pojasnite.</p> <p><input type="checkbox"/> C11 Navedite naslove, kjer so bile storitve opravljene.</p>

Naslovi:
<input type="checkbox"/> C12 Davčni zavezanec v državi prosilki izjavlja, da je storitev dobavil osebi v zaproseni državi. Potrdite, ali so bile storitve opravljene in ali so bile: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> knjižene: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne</li> <li><input type="checkbox"/> prijavljene/plačane s strani davčnega zavezanca v zaproseni državi <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne</li> </ul> Ime in/ali identifikacijska številka za DDV davčnega zavezanca v zaproseni državi.
Prevoz blaga
<input type="checkbox"/> C13 Navedite ime/identifikacijsko številko za DDV in naslov prevoznika.
Ime in/ali identifikacijska številka za DDV ter naslov:
<input type="checkbox"/> C14 Kdo je naročil in plačal prevoz blaga?
Ime in/ali identifikacijska številka za DDV ter naslov:
<input type="checkbox"/> C15 Kdo je lastnik uporabljenega prevoznega sredstva?
Ime in/ali identifikacijska številka za DDV ter naslov:
Računi
<input type="checkbox"/> C16 Navedite zaračunan znesek in valuto.

<p>Plačilo</p> <p><input type="checkbox"/> C17 Navedite plačani znesek in valuto.</p>
<p><input type="checkbox"/> C18 Navedite ime imetnika bančnega računa in številko računa, s katerega in/ali na katerega je bilo izvedeno plačilo.</p>
<p>Pošiljatelj:</p> <p>Ime imetnika računa:</p> <p>Številka IBAN ali številka računa:</p> <p>Banka:</p> <p>Prejemnik:</p> <p>Ime imetnika računa:</p> <p>Številka IBAN ali številka računa:</p> <p>Banka:</p>
<p><input type="checkbox"/> C19 Navedite naslednje podatke za primere, ko je bilo plačilo izvedeno v gotovini:</p> <p><input type="checkbox"/> Kdo je komu, kje in kdaj predal denar?</p> <p><input type="checkbox"/> Kateri dokument (potrditev gotovinskega plačila ipd.) je bil izdan za potrdilo plačila?</p> <p><input type="checkbox"/> C20 Ali obstajajo dokazi o plačilih tretjih oseb? Če ste odgovorili pritrdilno, navedite dodatne informacije v polju C41 <input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne</p>
<p>Oddaja naročila</p> <p><input type="checkbox"/> C21 Navedite vse razpoložljive podatke o osebi, ki je oddala naročilo, kako je bilo naročilo oddano in kako je bil vzpostavljen stik med dobaviteljem in stranko.</p>

Blago, zajeto s posebnimi ureditvami/postopki

Označite ustrezno polje in vnesite svoje vprašanje v polje C40

- C22 Tristranske transakcije
- C23 Maržna ureditev
- C24 Prodaja blaga na daljavo
  - zajeta v unijski ureditvi
  - zajeta v uvozni ureditvi
- C25 Nova prevozna sredstva, prodana osebam, ki niso davčni zavezanci.
- C26 Izjema v okviru carinskega postopka 42XX / 63XX
- C27 Plin in elektrika
- C28 Ureditve skladiščenja na odpoklic
- C29 Drugo:

Storitve, zajete s posebnimi določbami

Označite ustrezno polje in vnesite svoje vprašanje v polje C40

- C30 Dobava storitev, ki jih zagotavlja posrednik.
- C31 Dobava storitev, povezanih z nepremičninami.
- C32 Dobava potniškega prometa.
- C33 Dobava prevoza blaga.
- C34 Dobava kulturnih, umetniških, športnih, znanstvenih, izobraževalnih, razvedrilnih in podobnih storitev, pomožnih transportnih storitev ter ocenjevanj stvarnega premičnega premoženja in dela na njem.
- C35 Dobava gostinskih in catering storitev, ki niso navedene v polju C37.
- C36 Dobava komercialnega prevoza.
- C37 Dobava gostinskih in catering storitev na ladjah, letalih ali vlakih.
- C38 Dobava storitev
  - zajetih v neunijski ureditvi
  - zajeta v unijski ureditvi
- C39 Storitve, za katere so uporabljena pravila o uporabi in uživanju.
- C40 Osnovne informacije in dodatna vprašanja



(E) SPONTANO POSREDOVANJE INFORMACIJ (SPLOŠNO)

- E1 Po podatkih davčnega zavezanca v državi pošiljateljici se zdi, da bi moral biti registriran v državi prejemnici.
- E2 Po podatkih davčnega zavezanca v državi pošiljateljici mu je bilo dobavljeno blago /storitve s strani davčnega zavezanca v državi prejemnici, vendar pa v sistemu VIES/carinskem sistemu ali drugih virih ni podatkov.
- E3 Po podatkih davčnega zavezanca v državi pošiljateljici mora biti plačan DDV za blago, dobavljeno v državo prejemnico, vendar pa v sistem VIES/carinski sistem ali druge vire niso bili vneseni nobeni podatki.
- E4 Po podatkih iz sistema VIES/carinskega sistema ali drugih virov je davčni zavezanec v državi prejemnici dobavil blago ali opravil storitev davčnemu zavezancu v državi pošiljateljici, vendar slednji:
  - ni prijavil nakupa  blaga / prejema  storitev;
  - zanika nakup  blaga / prejem  storitev.
- E5 Po podatkih davčnega zavezanca v državi pošiljateljici mora biti DDV plačan na storitve, opravljene v državi prejemnici.
- E6 Ozadje in dodatne informacije:
- E7 Prilagamo kopije računov, s katerimi razpolagamo.

(F) GOLJUFIJA Z NEOBSTOJEČIM TRGOVCEM: NADZOR REGISTRACIJE / POSLOVNE DEJAVNOSTI		
(A) Identifikacija dejavnosti		
Organ prosilec	Zaprošeni organ	Zaprošeni organ <sup>1</sup>
F1 Identifikacijska številka za DDV (če ta ni na voljo, davčna identifikacijska številka)  Številka za DDV:	F1 Identifikacijska številka za DDV (če ta ni na voljo, davčna identifikacijska številka)  <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite Številka za DDV:	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Številka za DDV:
<input type="checkbox"/> Številka za DDV ni na voljo	<input type="checkbox"/> Številka za DDV ni na voljo	<input type="checkbox"/> Številka za DDV ni na voljo
Davčna identifikacijska številka:	Davčna identifikacijska številka:	Davčna identifikacijska številka:
F2 Ime	F2 Ime  <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Ime:
F3 Naslov	F3 Naslov  <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem Naslov:

<sup>1</sup> V tem tretjem stolpcu zaprošeni organ vpiše informacije, za katere je zaprosil organ prosilec (v drugem stolpcu se označi polje „izpolnite“), ali potrdi verodostojnost informacij, ki jih je predložil organ prosilec (v drugem stolpcu se označi polje „potrdite“ in predložijo informacije).

F4 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD):	F4 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD): <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(c) ustanovitev	(c) ustanovitev	(c) ustanovitev
F5 Lastniki, imetniki, družbeniki, partnerji, agenti, deležniki ali osebe z drugimi pravicami v podjetju	F5 Lastniki, imetniki, družbeniki, partnerji, agenti, deležniki ali osebe z drugimi pravicami v podjetju <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
(a) Ime:	(a) Ime:	(a) Ime
(b) Naslov	(b) Naslov	(b) Naslov
(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva
(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo
F6 Upravniki/direktorji	F6 Upravniki/direktorji <input type="radio"/> Izpolnite <input type="radio"/> Potrdite	<input type="radio"/> Potrjujem <input type="radio"/> Ne potrjujem
(a) Ime:	(a) Ime:	(a) Ime:

(b) Naslov	(b) Naslov	(b) Naslov
(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva
(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo
<b>(B) Zahtevane informacije</b>		
<input type="checkbox"/> F7 Ali so osebe iz polj F5 in F6 (z datumom rojstva, če je ta na voljo) zajete v kateri od vaših podatkovnih zbirk?	<input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	
<input type="checkbox"/> F8 Ali so osebe iz polj F5 in F6 vpisane v finančno kazensko evidenco?	<input type="checkbox"/> Informacij iz pravnih razlogov ni mogoče dati. <input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	
<input type="checkbox"/> F9 Ali so bile osebe iz polj F5 in F6 v preteklosti vpletene v goljufije z neobstoječim trgovcem ali v druge vrste goljufij?	<input type="checkbox"/> Informacij iz pravnih razlogov ni mogoče dati. <input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	
<input type="checkbox"/> F10 Ali osebe iz polj F5 in F6 prebivajo na navedenem naslovu oziroma so z njim povezane?	<input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	
<input type="checkbox"/> F11 Ali je navedeni naslov bivalni/poslovni/začasni/nastanitveni/za računovodske namene/drugo?	<input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	
<input type="checkbox"/> F12 Kaj je poslovna dejavnost?		
<input type="checkbox"/> F13 Ali je izpolnjevanje davčnih obveznosti podjetja vprašljivo?	<input type="radio"/> Da <input type="radio"/> Ne	

<input type="checkbox"/> F14 Kaj je vzrok za deregistracijo številke za DDV?	
<input type="checkbox"/> F15 Navedite morebitna povezana podjetja <sup>1</sup> , vključno z identifikacijskimi številkami za DDV, in mnenje o njihovi verodostojnosti.	
<input type="checkbox"/> F16 Navedite podatke o znanih bančnih računih podjetja v zaproseni državi in morebitnih povezanih podjetjih.	
<input type="checkbox"/> F17 Navedite podatke iz rekapitulacijskih poročil ali carinskih deklaracij o dobavah/nakupih blaga/storitev za leta:	
<input type="checkbox"/> F18 Navedite podatke iz DDV obračunov in plačilih DDV za leta:	
<input type="checkbox"/> F19 Morebitne dodatne pripombe:	
<b>(G) SPONTANO POSREDOVANJE INFORMACIJ (GOLJUFIJA Z NEOBSTOJEČIM TRGOVCEM)</b>	
Organ pošiljatelj	Organ prejemnik
Identifikacija dejavnosti G1 Identifikacijska številka za DDV (če ta ni na voljo, davčna identifikacijska številka)	Identifikacija dejavnosti G1 Identifikacijska številka za DDV (če ta ni na voljo, davčna identifikacijska številka)
Številka za DDV:	Številka za DDV:
<input type="checkbox"/> Številka za DDV ni na voljo	<input type="checkbox"/> Številka za DDV ni na voljo
Davčna identifikacijska številka:	Davčna identifikacijska številka:

<sup>1</sup> To je kakršno koli podjetje s skupnimi direktorji ali drugimi pravnimi, ekonomskimi ali finančnimi povezavami s podjetjem, navedenim pod naslovom A.

G2 Ime	G2 Ime
G3 Naslov	G3 Naslov
G4 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD):	G4 Naslednji datumi v formatu (LLLL/MM/DD):
(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(a) izdaja številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke	(b) deregistracija številke za DDV/davčne identifikacijske številke
(c) ustanovitev	(c) ustanovitev
G5 Lastniki, imetniki, družbeniki, partnerji, agenti, deležniki ali osebe z drugimi pravicami v podjetju	G5 Lastniki, imetniki, družbeniki, partnerji, agenti, deležniki ali osebe z drugimi pravicami v podjetju
(a) Ime:	(a) Ime:
(b) Naslov	(b) Naslov
(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva
(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo
G6 Upravitelji/direktorji	G6 Upravitelji/direktorji
(a) Ime	(a) Ime

(b) Naslov	(b) Naslov
(c) Datum rojstva	(c) Datum rojstva
(d) Državljanstvo	(d) Državljanstvo
Morebitne dodatne pripombe	
<b>(H) POVRATNE INFORMACIJE<sup>1</sup></b>	
Rezultati, povezani s predloženimi informacijami:	
(1) Predložene informacije:	
<input type="checkbox"/> Dodatna odmera DDV ali drugih davkov. Navedite podrobnosti o vrsti in znesku odmerjenega davka: Vrsta davka:  Dodatna odmera:  Kazen:	
<input type="checkbox"/> Registracija za DDV. <input type="checkbox"/> Preklic registracije za DDV. <input type="checkbox"/> Deregistracija številke za DDV iz sistema VIES ali podatkovne zbirke davčnega zavezanca, registriranega za DDV. <input type="checkbox"/> Popravek prijave DDV.	

<sup>1</sup> Zagotovi jih pristojni organ, ki prejme informacije.

- Pregled dokumentacije.
- Uvedba novega revizijskega postopka ali uporaba informacij v okviru tekoče revizije.
- Preiskava goljufije.
- Zahtevek za informacije.
- Prisotnost v upravnem uradu ali udeležba v upravni preiskavi.
- Večstranski nadzor.
- Drugi ukrepi:
  
- Ni bilo konkretnih ukrepov.

(2) Druge pripombe:

Datum pošiljanja:

PUBLIC

**ZAHTEVEK ZA URADNO OBVESTILO (ČLEN****PVAT. 12****Reference:****N\_SS\_RR\_20YYMMDD-000000-000000****Jezik:**

(O) Vloga	
(O1) Država prosilka:	Zaprošena država:
Organ vložnik:	Zaprošeni organ:
(O2) Uradnik, ki izvaja izmenjavo v organu vložniku:	Uradnik, ki izvaja izmenjavo v zaprošenem organu:
Ime:	Ime:
E-pošta:	E-pošta:
Telefon:	Telefon:
Telefaks:	Telefaks:
(O3) Referenčna številka organa vložnika:	Sklic zaprošenega organa:
Prostor, namenjen organu vložniku:	Prostor, namenjen zaprošenemu organu:
(O4) Datum prenosa zahtevka:	Datum prenosa odgovora:
(O5) Ime vložnika zahtevka	
Uradna funkcija vložnika zahtevka:	



**REZULTAT URADNEGA OBVESTILA  
POTRDILO (ČLEN PVAT.12 PROTOKOLA)**

**Referenca:  
N\_SS\_RR\_20YYMMDD-000000-000000**

(O) Vloga	
(O1) Država prosilka:	Zaprošena država:
Organ vložnik:	Zaprošeni organ:
(O2) Uradnik, ki izvaja izmenjavo v organu vložniku:	Uradnik, ki izvaja izmenjavo v zaprošenem organu:
Ime:	Ime:
E-pošta:	E-pošta:
Telefon:	Telefon:
Telefaks:	Telefaks:
(O3) Referenčna številka organa vložnika:	Sklic zaprošenega organa:
Prostor, namenjen organu vložniku:	Prostor, namenjen zaprošenemu organu:
(O4) Datum prenosa zahtevka:	Datum prenosa odgovora:

## Priloga II

### Standardni obrazci za sporočanje zahtevkov in nadaljnje obveščanje v zvezi z zahtevki iz naslova III [Pomoč pri izterjavi]

#### Vzorčni obrazec A

Enotni obrazec za vročitev za zagotavljanje informacij o vročenih dokumentih

(pošlje se naslovniku dokumentov)<sup>(1)</sup>

Ta dokument je priložen dokumentom, ki jih vroča pristojni organ naslednje države: [ime zaprosene države].

Ta vročitev zadeva dokumente pristojnih organov naslednje države: [ime države prosilke], ki je zaprosila za pomoč pri vročitvi v skladu s členom PVAT.23 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami (v nadaljnjem besedilu: Protokol) med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom.

Opomba: v skladu z odstavkom 4 člena PVAT.38 Protokola se lahko ta dokument nanaša tudi na terjatve, ki niso terjatve iz točke (b) odstavka 1 člena PVAT.2 Protokola, če je taka pomoč pri izterjavi mogoča v skladu z drugimi dvostranskimi ali večstranskimi pravno zavezujočimi instrumenti o upravnem sodelovanju med to državo članico EU in Združenim kraljestvom.

#### A. NASLOVNIK VROČITVE

- *Ime:*
- *Naslov (znani ali domnevni):*
- *Drugi relevantni podatki za identifikacijo naslovnika:*

B. NAMEN VROČITVE:

Namen te vročitve je:

- naslovnika obvestiti o dokumentih, katerim je priložen ta dokument*
- prekiniti zastaralni rok v zvezi s terjatvami iz vročenih dokumentov*
- potrditi obveznost naslovnika glede plačila zneskov iz točke D*

V primeru neplačila lahko organi sprejmejo izvršilne ukrepe in/ali ukrepe zavarovanja plačila terjatev. Zaradi tega se lahko naslovniku zaračunajo dodatni stroški.

Naslovnik te vročitve ste, ker se šteje, da ste:

- glavni dolžnik*
- sodolžnik*
- tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*
- tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe*
- tretja oseba, ki jo lahko zadevajo izvršilni ukrepi proti drugim osebam*

*(Naslednje informacije bodo prikazane, če je naslovnik vročitve tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe, ali je tretja oseba, ki jo lahko zadevajo izvršilni ukrepi proti drugim osebam:*

Vročeni dokumenti se nanašajo na terjatve v zvezi z davki in dajatvami, za katere so odgovorne naslednje osebe kot:

- glavni dolžnik: [ime in naslov (znani ali domnevni)]
- sodolžnik: [ime in naslov (znani ali domnevni)]
- tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilke: [ime in naslov (znani ali domnevni)].

Organ vložnik države prosilke [ime države prosilke] je pozval pristojne organe zaprosene države [ime zaprosene države], da to vročitev izvedejo pred [datum]. Ta datum ni izrecno povezan z zastaralnim rokom.

### C. URADI, PRISTOJNI ZA VROČENE DOKUMENTE

Urad, pristojen za priložene dokumente:

- Ime:
- Naslov:
- Drugi kontaktni podatki:
- Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:

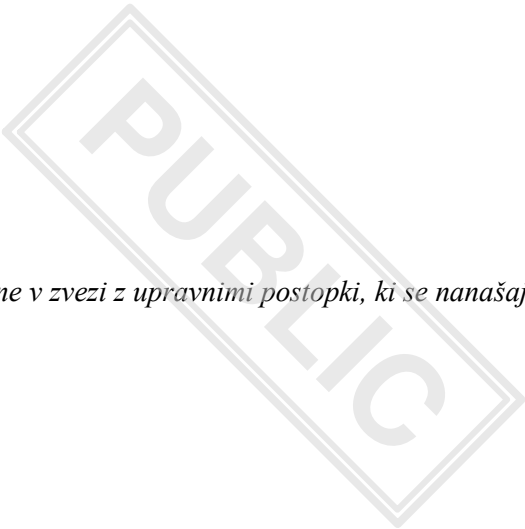
Dodatne informacije o  vročenih dokumentih  in/ali možnosti izpodbijanja obveznosti plačila se lahko pridobijo pri

- zgoraj navedenem uradu, pristojnem za priložene dokumente, in/ali
- na naslednjem uradu:
  - Ime:
  - Naslov:
  - Drugi kontaktni podatki:
  - Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:

## D. OPIS VROČENIH DOKUMENTOV

Dokument [številka]

- Referenčna številka:
- Datum nastanka:
- Vrsta vročenega dokumenta:
  - davčna odmera*
  - plačilni nalog*
  - odločba po upravni pritožbi*
  - drug upravni dokument*
  - sodba ali sklep*
  - druga sodna listina*
  
- Naziv zadevnih terjatev (v jeziku države prosilke):
  
- Vrsta zadevnih terjatev:
  - (a) carine*
  - (b) davek na dodano vrednost*
  - (c) trošarine*
  - (d) davek na dohodek ali kapital*
  - (e) davek na zavarovalne premije*
  - (f) davek na dediščine in darila*
  - (g) nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*
  - (h) nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*
  - (i) drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*
  - (j) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*
  - (k) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov*
  - (l) druge davčne terjatve*
  - (m) povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor*



- *Znesek zadevnih terjatev:*
  - glavnica:*
  - upravne kazni in globe:*
  - obresti do [datum]:*
  - stroški do [datum]:*
  - pristojbine za potrdila in podobne dokumente, izdane v zvezi z upravnimi postopki, ki se nanašajo na terjatev iz točke [x]:*
  - skupni znesek teh terjatev:*
  
- *Znesek iz točke [x] se mora plačati:*
  - pred:*
  - v [število] koledarskih dneh od datuma te vročitve*
  - takoj*
  
- *Znesek se nakaže:*
  - *Imetnik bančnega računa:*
  - *Mednarodna številka bančnega računa (IBAN):*
  - *Poslovna identifikacijska koda (BIC):*
  - *Ime banke:*
  
- *Sklic, ki se uporabi pri nakazilu denarja:*
  
- *Naslovnik lahko odgovori na vročene dokumente.*
  - Končni datum za odgovor:*
  - Rok za odgovor:*
  - *Ime in naslov organa, ki se mu lahko pošlje odgovor:*

– *Možnost izpodbijanja:*

- Rok za izpodbijanje terjatve ali vročenih dokumentov je že potekel.*
- Končni datum za izpodbijanje terjatve:*
- Rok za izpodbijanje terjatve: [število dni/tednov/mesecev] od*
  - datuma te vročitve*
  - nastanka vročenih dokumentov*
  - drugega datuma:*

– *Ime in naslov organa, kjer se lahko izpodbija terjatev:*

*Spori v zvezi s terjatvijo, izvršilnim naslovom ali drugim dokumentom, ki izvira od organov države prosilke [ime države prosilke], spadajo pod pristojnost pristojnih organov države prosilke [ime države prosilke] v skladu s členom PVAT.29 Protokola.*

*Za vsak tak spor se uporablja postopkovna in jezikovna ureditev, ki velja v državi prosilki [ime države prosilke].*

- Izterjava se lahko začne pred koncem obdobja, v katerem se terjatev lahko izpodbija.*

– *Druge informacije*

---

<sup>(1)</sup> Elementi v poševnem tisku niso obvezni.

Vzorčni obrazec B

Enotni izvršilni naslov za terjatve iz člena PVAT.27

Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom<sup>(1)</sup>

*ENOTNI IZVRŠILNI NASLOV ZA TERJATVE*

- *Datum izdaje:*
- *Referenčna številka:*

*SPREMENJENI ENOTNI IZVRŠILNI NASLOV ZA TERJATVE*

- *Datum izdaje prvotnega enotnega izvršilnega naslova:*
- *Datum spremembe:*
- *Razlog za spremembo:*

*sodba/sklep [naziv sodišča] z dne [datum]*

*upravna odločba z dne [datum]*

- *Referenčna številka:*

Država, v kateri je bil ta dokument izdan: [ime države prosilke]

Vsaka država članica EU ali Združeno kraljestvo lahko Združeno kraljestvo oziroma državo članico EU zaprosi za pomoč pri izterjavi neplačanih terjatev iz Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami (v nadaljnjem besedilu: Protokol) med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom.

Ukrepi izterjave, ki jih izvede zaprosena država, temeljijo na:

- *enotnem izvršilnem naslovu v skladu s členom PVAT.27 zgoraj navedenega protokola.*
- *spremenjenem enotnem izvršilnem naslovu v skladu s členom PVAT.30 zgoraj navedenega protokola (zaradi upoštevanja odločitve pristojnega organa iz člena PVAT.29(1) navedenega protokola.*

Ta dokument je enotni izvršilni naslov (vključno z ukrepi zavarovanja plačila terjatev). Nanaša se na spodaj navedene terjatve, ki ostajajo neplačane v državi prosilki [ime države prosilke]. Prvotni izvršilni naslov za izterjavo teh terjatev je bil vročen, kakor to zahteva nacionalno pravo države prosilke [ime države prosilke].

Spori v zvezi s terjatvami so v skladu s členom PVAT.29 Protokola izključno v pristojnosti pristojnih organov države prosilke [ime države prosilke]. Pravno sredstvo mora biti pristojnim organom predloženo v skladu s postopkovno in jezikovno ureditvijo, veljavno v državi prosilki [ime države prosilke].

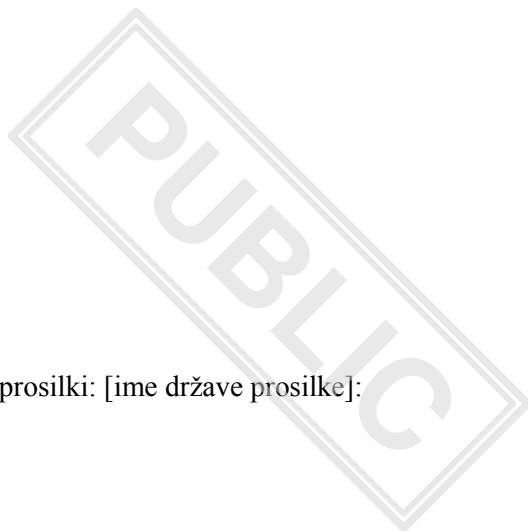
Naslovník zahtevka za izterjavo ali zavarovanja plačila terjatev se ne sme sklicevati na uradno obvestilo ali obvestilo o enotnem izvršilnem naslovu v zaproseni državi pri zahtevku za podaljšanje ali ponovno uvedbo roka za izpodbijanje terjatve ali prvotnega izvršilnega naslova, če je bil le-ta ustrezno vročen.

## OPIS ZADEVNIH TERJATEV IN OSEB

Identifikacija terjatev [številka]

1. Referenca:
2. Vrsta zadevnih terjatev:
  - (a) carine
  - (b) davek na dodano vrednost
  - (c) trošarine;
  - (d) davek na dohodek ali kapital
  - (e) davek na zavarovalne premije
  - (f) davek na dediščine in darila
  - (g) nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih
  - (h) nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev
  - (i) drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke
  - (j) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi
  - (k) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov
  - (l) druge davčne terjatve
  - (m) povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor
3. Naziv zadevnega davka/dajatve:
4. Zadevno obdobje ali datum:
5. Datum nastanka terjatve:

6. Datum nastopa izvršljivosti:
7. Še dolgovani znesek:
- glavnica:*
  - upravne kazni in globe:*
  - obresti do dne pred pošiljanjem zahtevka:*
  - stroški do dne pred pošiljanjem zahtevka:*
  - skupni znesek te terjatve:
8. Datum vročitve prvotnega izvršilnega naslova v državi prosilki: [ime države prosilke]:
- Datum:*
  - Datum ni na voljo*
9. Urad, pristojen za odmero terjatve:
- *Ime:*
  - *Naslov:*
  - *Drugi kontaktni podatki:*
  - *Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:*
10. Za več informacij o terjatvi ali možnostih izpodbijanja obveznosti plačila se lahko obrnete na:
- zgoraj navedeni urad*
  - urad, pristojen za enotni izvršilni naslov:*
    - *Ime:*
    - *Naslov:*
    - *Drugi kontaktni podatki:*
    - *Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:*



## Identifikacija zadevnih oseb v nacionalnih izvršilnih naslovih

### (a) Oseba, navedena v nacionalnih izvršilnih naslovih

- fizična oseba*
- drugo*
  - Ime:
  - Naslov (znani ali domnevni):
  - Drugi relevantni podatki za identifikacijo naslovnika:
- Zakoniti zastopnik*
  - Ime:
  - Naslov (znani ali domnevni):
  - Drugi relevantni podatki za identifikacijo naslovnika:

#### *Razlog obveznosti:*

- glavni dolžnik*
- sodolžnik*
- tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*

### (b) V nacionalnih izvršilnih naslovih so navedene tudi naslednje osebe:

- fizična oseba*
- drugo*
  - Ime:
  - Naslov (znani ali domnevni):
  - Drugi relevantni podatki za identifikacijo naslovnika:



- *Zakoniti zastopnik*
  - *Ime:*
  - *Naslov (znani ali domnevni):*
  - *Drugi relevantni podatki za identifikacijo naslovnika:*

*Razlog obveznosti:*

- *glavni dolžnik*
- *sodolžnik*
- *tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*

*Druge informacije*

Skupni znesek terjatev

- v valuti države prosilke:
- v valuti zaprosene države:
  - v EUR:

---

(<sup>1</sup>) Elementi v poševnem tisku niso obvezni.

Vzorčni obrazec C – zahtevek za informacije

ZAHTEVK ZA INFORMACIJE

Na podlagi člena PVAT.20 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami (v nadaljnjem besedilu: Protokol) med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom

Referenca: AA\_RA\_aaaaaaaaaa\_riiiiiiiii\_20YYMMDD\_xxxxxxx\_RI

Vrsta terjatev:

- (a) *carine*
- (b) *davek na dodano vrednost*
- (c) *trošarine;*
- (d) *davek na dohodek ali kapital*
- (e) *davek na zavarovalne premije*
- (f) *davek na dediščine in darila*
- (g) *nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*
- (h) *nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*
- (i) *drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*
- (j) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*
- (k) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov*
- (l) *druge davčne terjatve*
- (m) *povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor*

1. DRŽAVA ORGANA VLOŽNIKA		
<p>A. Organ vložnik</p> <p>Država:</p> <p>Ime:</p> <p>Telefon:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p> <p>Jezikovno znanje</p>		<p>B. Urad, ki je predložil zahtevek</p> <p>Ime:</p> <p>Naslov:</p> <p>Poštna številka:</p> <p>Kraj:</p> <p>Telefon:</p> <p>E-pošta:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p>

2. DRŽAVA ZAPROŠENEGA ORGANA		
<p>A. Zaprošeni organ</p> <p>Država:</p> <p>Ime:</p> <p>Telefon:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p> <p>Jezikovno znanje</p>		<p>B. Urad, ki obravnava zahtevek</p> <p>Ime:</p> <p>Naslov:</p> <p>Poštna številka:</p> <p>Kraj:</p> <p>Telefon:</p> <p>E-pošta:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p>

### 3. INFORMACIJE V ZVEZI Z ZAHTEVKOM

Ta zahtevek vključuje terjatve, stare več kot pet let, šteto od datuma zapadlosti terjatev do datuma prvotnega zahtevka za pomoč (za izpodbijane terjatve ali izvršilni naslov: od trenutka, ko terjatve ali izvršilnega naslova ni več mogoče izpodbijati).

Za to(-e) terjatev(-e) zahtevek temelji na naslednjih okoliščinah:

Ta zahtevek je povezan z zahtevkom z dne 20LL/MM/DD, ki ga je zaproseni organ obravnaval pod sklicno številko: [neobvezno]

drugo:

podoben zahtevek je bil posredovan naslednjim pristojnim organom v državi zaprosenega organa:

podoben zahtevek je bil posredovan naslednjim pristojnim organom v naslednjih državah:

Organ vložnik naproša zaproseni organ, da zadevnih oseb ne obvesti o tem zahtevku.

Organ vložnik potrjuje, da bodo za prejete informacije veljale določbe o tajnosti, opredeljene v zgoraj navedeni pravni podlagi.

#### 4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

##### A. Zahtevajo se naslednje informacije:

- Za fizične osebe:

Ime:

Priimek:

Dekliški priimek (priimek ob rojstvu):

Datum rojstva:

Kraj rojstva:

Številka za DDV:

Davčna identifikacijska številka:

Drugi identifikacijski podatki:

Naslov te osebe:  znani —  domnevni

– Ulica in hišna številka:

– Podatki o naslovu:

– Poštna številka in kraj:

– Država:

- Za pravne osebe:

Ime družbe:

Pravni status:

Številka za DDV:

Davčna identifikacijska številka:

Drugi identifikacijski podatki:

Naslov te pravne osebe:  znani —  domnevni

– Ulica in hišna številka:

– Podatki o naslovu:

– Poštna številka in kraj:

– Država:

- Zakoniti zastopnik

Ime:

Naslov tega zakonitega zastopnika:  znani —  domnevni

– Ulica in hišna številka:

– Podatki o naslovu:

– Poštna številka in kraj:

– Država:

PUBLIC

<p>B. Odgovornost: Zadevna oseba je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> glavni dolžnik</li> <li><input type="checkbox"/> sodolžnik</li> <li><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki</li> <li><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe</li> <li><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki jo lahko prizadenejo izvršilni ukrepi proti drugim osebam</li> </ul>
<p>C. Druge relevantne informacije v zvezi z zgoraj navedenimi osebami:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Številke bančnih računov <ul style="list-style-type: none"> <li>– Številka bančnega računa (IBAN):</li> <li>– Poslovna identifikacijska koda (BIC):</li> <li>– Ime banke:</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Podatki o vozilu na dan 20LL/MM/DD <ul style="list-style-type: none"> <li>– številka registrske tablice:</li> <li>– znamka avtomobila:</li> <li>– barva avtomobila:</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Ocenjen ali začasen ali <input type="checkbox"/> točen znesek zahtevka:</li> <li><input type="checkbox"/> Drugo:</li> </ul>

<p>5. ZAHTEVANE INFORMACIJE</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Informacije o identiteti zadevne osebe (za fizične osebe: polno ime, datum in kraj rojstva; za pravne osebe: ime družbe in pravni status)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Podatki o naslovu</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Podatki o prihodku in premoženju za izterjavo</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Podatki o dedičih in/ali pravnih naslednikih</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Drugo:</li> </ul>

6. SPREMLJANJE ZAHTEVKA ZA INFORMACIJE				
Datum	Št.	Sporočilo	Organ vložnik	Zaprošeni organ
datum	1.	<input type="checkbox"/> Zaprošeni organ potrjuje prejem zahtevka.		
datum <input type="checkbox"/> V kombinaciji s potrdilom	2.	Zaprošeni organ poziva organ vložnik, da dopolni zahtevek z naslednjimi dodatnimi informacijami: <input type="checkbox"/>		
datum	3.	Zaprošeni organ še ni prejel zahtevanih dodatnih informacij in bo vaš zahtevek zaključil, če teh informacij ne bo prejel pred 20LL/MM/DD. <input type="checkbox"/>		
datum	4.	Organ vložnik <input type="checkbox"/> (a) na zahtevo posreduje naslednje dodatne informacije:  <input type="checkbox"/> (b) ne more zagotoviti zahtevanih dodatnih informacij (ker:)		
datum	5.	Zaprošeni organ potrjuje prejem dodatnih informacij in lahko nadaljuje z obravnavo zahtevka. <input type="checkbox"/>		
datum	6.	Zaprošeni organ ne bo zagotovil pomoči in bo zaključil zadevo, ker: <input type="checkbox"/> (a) ni pristojen za nobeno od terjatev, na katere se nanaša zahtevek. <input type="checkbox"/> (b) je terjatev starejša kot je predvideno v protokolu. <input type="checkbox"/> (c) ne more pridobiti teh informacij za namene izterjave podobnih nacionalnih terjatev. <input type="checkbox"/> (d) bi sicer razkril poslovno, gospodarsko ali poklicno skrivnost. <input type="checkbox"/> (e) bi razkritje teh informacij lahko ogrozilo varnost ali bilo v nasprotju z javno politiko države. <input type="checkbox"/> (f) organ vložnik ni predložil vseh zahtevanih dodatnih informacij. <input type="checkbox"/> (g) drug razlog:		

datum	7. <input type="checkbox"/> Organ vložnik zaproša za informacije o trenutnem stanju njegovega zahtevka.
datum	8. Zaprošeni organ zdaj ne more predložiti informacij, ker: <input type="checkbox"/> je za informacije zaprosil druge javne organe. <input type="checkbox"/> je za informacije zaprosil tretjo osebo. <input type="checkbox"/> se dogovarja za osebni klic. <input type="checkbox"/> drug razlog:
datum	9. Zahtevanih informacij ni mogoče pridobiti, ker: <input type="checkbox"/> (a) zadevna oseba ni znana. <input type="checkbox"/> (b) ni dovolj podatkov za identifikacijo zadevne osebe. <input type="checkbox"/> (c) se je zadevna oseba preselila in njen novi naslov ni znan. <input type="checkbox"/> (d) zahtevane informacije niso na voljo. <input type="checkbox"/> (e) drug razlog:
datum	10. <input type="checkbox"/> Zaprošeni organ posreduje naslednji del zahtevanih informacij:
datum	11. Zaprošeni organ posreduje vse zahtevane informacije (ali njihov končni del): <input type="checkbox"/> (a) Identiteta potrjena <input type="checkbox"/> (b) Naslov potrjen <input type="checkbox"/> (c) Naslednji podatki o identiteti zadevne osebe so bili spremenjeni (ali dopolnjeni): Za fizične osebe: <input type="checkbox"/> Ime: <input type="checkbox"/> Priimek: <input type="checkbox"/> Dekliški priimek: <input type="checkbox"/> Datum rojstva: <input type="checkbox"/> Kraj rojstva:

Za pravne osebe:

- Pravni status:
- Ime družbe:
- (d) Naslednji podatki o naslovu so bili spremenjeni (ali dopolnjeni):
  - Ulica in hišna številka:
  - Podatki o naslovu:
  - Poštna številka in kraj:
  - Država:
  - Telefon:
  - Telefaks:
  - E-pošta:
- (e) Finančno stanje:
  - Znani bančni računi:
    - Številka bančnega računa (IBAN): ...
    - Poslovna identifikacijska koda (BIC): ...
    - Ime banke: ...
  - Podatki o zaposlitvi: zaposlen –samozaposlen –nezaposlen
  - Zdi se, da zadevna oseba nima sredstev za poravnavo dolga/nima premoženja za pokritje terjatve.
    - Zadevna oseba je šla v stečaj/je plačilno nesposobna:
      - Datum sklepa:
      - Datum objave:
      - Podatki o stečajnem upravitelju:
        - Ime:
        - Ulica in hišna številka:
        - Podatki o naslovu:
        - Poštna številka in kraj:
        - Država:

	<input type="checkbox"/> Zdi se, da ima zadevna oseba: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> omejena sredstva za delno poravnavo dolga</li> <li><input type="checkbox"/> zadostna sredstva/premoženje za poravnavo dolga</li> </ul> <input type="checkbox"/> Opombe
	<input type="checkbox"/> (f) Dolg je bil izpodbijan <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zadevni osebi se svetuje, da terjatev izpodbija v državi organa vložnika</li> <li><input type="checkbox"/> podatki o sporu, če so na voljo:</li> <li><input type="checkbox"/> drugi priloženi podatki</li> </ul>
	<input type="checkbox"/> (g) Dolžnik je preminil dne LLLL/MM/DD.
	<input type="checkbox"/> (h) Ime in naslov dedičev/izvršitelja oporoke:
	<input type="checkbox"/> (i) Druge pripombe:
	<input type="checkbox"/> (j) Priporočamo nadaljevanje postopkov izterjave.
	<input type="checkbox"/> (k) Priporočamo zaustavitev postopkov izterjave.
datum	12. <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Organ vložnik umika zahtevke za informacije.</li> </ul>
datum	13. <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Drugo: opomba <input type="checkbox"/> organa vložnika ali <input type="checkbox"/> zaprosenega organa:</li> </ul>

**ZAHRTEVEK ZA URADNO OBVESTILO**

Na podlagi člana PVAT.23 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami (v nadaljnjem besedilu: Protokol) med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom

Referenca: AA\_RA\_aaaaaaaaaa\_rrrrrrrrrr\_20YYMMDD\_XXXXXXX\_RN

Vrsta terjatev:

- (a) *carine*
- (b) *davek na dodano vrednost*
- (c) *trošarine;*
- (d) *davek na dohodek ali kapital*
- (e) *davek na zavarovalne premije*
- (f) *davek na dediščine in darila*
- (g) *nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*
- (h) *nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*
- (i) *drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*
- (j) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*
- (k) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov*
- (l) *druge davčne terjatve*
- (m) *povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor*

1. DRŽAVA ORGANA VLOŽNIKA

<p>A. Organ vložnik</p> <p>Država:</p> <p>Ime:</p> <p>Telefon:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p> <p>Jezikovno znanje:</p>		<p>B. Urad, ki je predložil zahtevek</p> <p>Ime:</p> <p>Naslov:</p> <p>Poštna številka:</p> <p>Kraj:</p> <p>Telefon:</p> <p>E-pošta:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p>
--	--	---

<p>2. DRŽAVA ZAPROŠENEGA ORGANA</p>		
<p>A. Zaprošeni organ</p> <p>Država:</p> <p>Ime:</p> <p>Telefon:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p> <p>Jezikovno znanje:</p>		<p>B. Urad, ki obravnava zahtevek</p> <p>Ime:</p> <p>Naslov:</p> <p>Poštna številka:</p> <p>Kraj:</p> <p>Telefon:</p> <p>E-pošta:</p> <p>Ref. št. spisa:</p> <p>Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:</p>

### 3. INFORMACIJE V ZVEZI Z ZAHTEVKOM

- Ta zahtevek vključuje terjatve, stare več kot pet let, šteto od datuma zapadlosti terjatev do datuma prvotnega zahtevka za pomoč (za izpodbijane terjatve ali izvršilni naslov: od trenutka, ko terjatve ali izvršilnega naslova ni več mogoče izpodbijati).

Za to(-e) terjatev(-e) zahtevek temelji na naslednjih okoliščinah:

Ta zahtevek je povezan z zahtevkom z dne 20LL/MM/DD, ki ga je zaproseni organ obravnaval pod sklicno številko: [neobvezno]

- drugo:

- podoben zahtevek je bil posredovan naslednjim pristojnim organom v državi zaprosenega organa:

- Končni rok za vročitev teh dokumentov, da bi se izognili težavam z zastaralnim rokom (po potrebi):  
20LL/MM/DD

- Datum, pred katerim se zahteva uradno obvestilo: 20LL/MM/DD (*Ta datum se omeni v enotnem obrazcu za vročitev, sporočenem naslovniku*) [glej člen PVAT.23(1), drugi pododstavek, točka (b), Protokola, glej polje B.2 enotnega obrazca za vročitev]

- Druge pripombe:

#### 4. IDENTIFIKACIJA NASLOVNIKA DOKUMENTOV, KI SE VROČIJO

##### A. Dokumenti so vročijo:

- Za fizične osebe:

Ime:

Priimek:

Dekliški priimek (priimek ob rojstvu):

Datum rojstva:

Kraj rojstva:

Številka za DDV:

Davčna identifikacijska številka:

Drugi identifikacijski podatki:

Naslov te osebe:  znani —  domnevni

Ulica in hišna številka:

Podatki o naslovu:

Poštna številka in kraj:

Država:

- Za pravne osebe:

Ime družbe:

Pravni status:

Številka za DDV:

Davčna identifikacijska številka:

Drugi identifikacijski podatki:

Naslov te pravne osebe:  znani —  domnevni

Ulica in hišna številka:

Podatki o naslovu:

Poštna številka in kraj:

Država:

- Zakoniti zastopnik

Ime:

Naslov tega zakonitega zastopnika:  znani —  domnevni

Ulica in hišna številka:

Podatki o naslovu:

Poštna številka in kraj:

Država:



B. Druge relevantne informacije v zvezi z zgoraj navedenimi osebami:
--

5.	NAMEN URADNEGA OBVESTILA O VROČITVI, ki ga je treba sporočiti naslovníku.
A	Namen te vročitve je: <input type="checkbox"/> naslovníka obvestiti o dokumentih, katerim je priložen ta dokument <input type="checkbox"/> prekiniti zastaralni rok v zvezi s terjatvami iz vročenih dokumentov <input type="checkbox"/> potrditi obveznost naslovníka glede plačila.
B	Šteje se, da je naslovník vročitve: <input type="checkbox"/> glavni dolžnik <input type="checkbox"/> sodolžnik <input type="checkbox"/> tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki <input type="checkbox"/> tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe <input type="checkbox"/> tretja oseba, ki jo lahko prizadenejo izvršilni ukrepi proti drugim osebam

C	<p>[Če je izbrano eno od dveh potrditvenih polj zgoraj, je treba navesti naslednje.]</p> <p><b>Vročeni dokumenti se nanašajo na terjatve v zvezi z davki ali dajatvami, za katere so odgovorni:</b></p> <p><b>oseba(-e) je odgovorna(-e) kot:</b></p> <p><input type="checkbox"/> glavni dolžnik</p> <p><input type="checkbox"/> sodolžnik</p> <p><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Za fizične osebe:</i></p> <p>Ime:</p> <p>Priimek:</p> <p>Naslov: <input type="checkbox"/> znani — <input type="checkbox"/> domnevni</p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p> <p>Država</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Za pravne osebe:</i></p> <p>Ime družbe:</p> <p>Pravni status:</p> <p>Naslov: <input type="checkbox"/> znani — <input type="checkbox"/> domnevni</p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p> <p>Država</p>
---	--

6.	<p>OPIS VROČENIH DOKUMENTOV, kot ga je treba sporočiti naslovníku.</p> <p><b><u>TO POLJE SE LAHKO POMNOŽI</u></b></p>
A	<p>Referenčna številka: ...</p> <p>Datum nastanka: 20YYMMDD</p>

B	<p>Vrsta vročenega dokumenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> davčna odmera</li> <li><input type="checkbox"/> plačilni nalog</li> <li><input type="checkbox"/> odločba po upravni pritožbi</li> <li><input type="checkbox"/> drug upravni dokument polje za prosto besedilo z možnostjo prevoda</li> <li><input type="checkbox"/> sodba/sklep (naziv sodišča)</li> <li><input type="checkbox"/> druga sodna listina polje za prosto besedilo z možnostjo prevoda</li> </ul>
C	<p>Naziv zadevne terjatve: (v jeziku države prosilke):</p>
D	<p>Vrsta zadevnih terjatev:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) <i>carine</i></li> <li><input type="checkbox"/> (b) <i>davek na dodano vrednost</i></li> <li><input type="checkbox"/> (c) <i>trošarine;</i></li> <li><input type="checkbox"/> (d) <i>davek na dohodek ali kapital</i></li> <li><input type="checkbox"/> (e) <i>davek na zavarovalne premije</i></li> <li><input type="checkbox"/> (f) <i>davek na dediščine in darila</i></li> <li><input type="checkbox"/> (g) <i>nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih</i></li> <li><input type="checkbox"/> (h) <i>nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev</i></li> <li><input type="checkbox"/> (i) <i>drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke</i></li> <li><input type="checkbox"/> (j) <i>davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi</i></li> <li><input type="checkbox"/> (k) <i>davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov</i></li> <li><input type="checkbox"/> (l) <i>druge davčne terjatve</i></li> <li><input type="checkbox"/> (m) <i>povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor</i></li> </ul>

E	<p>Znesek zadevne terjatve v valuti [ime države prosilke]:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> glavnica:</li> <li><input type="checkbox"/> upravne kazni in globe:</li> <li><input type="checkbox"/> obresti do 20LLMMDD:</li> <li><input type="checkbox"/> stroški do 20LLMMDD:</li> <li><input type="checkbox"/> pristojbine za potrdila in podobne dokumente, izdane v zvezi z upravnimi postopki, ki se nanašajo na davke ali dajatve:</li> <li><input type="checkbox"/> skupni znesek te terjatve:</li> </ul>
F	<p>Znesek iz točke E se mora plačati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> pred 20LLMMDD</li> <li><input type="checkbox"/> v ... koledarskih dneh od datuma te vročitve</li> <li><input type="checkbox"/> takoj</li> </ul> <p>Znesek se nakaže:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Imetnik bančnega računa:</li> <li>– Ime banke:</li> <li>– Številka bančnega računa (IBAN):</li> <li>– Poslovna identifikacijska koda (BIC):</li> <li>– Sklic, ki se uporabi pri nakazilu denarja:</li> </ul>
G	<p>Naslovník lahko odgovori na vročene dokumente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Končni datum za odgovor: 20YYMMDD</li> <li><input type="checkbox"/> Rok za odgovor: <ul style="list-style-type: none"> <li>... <input type="checkbox"/> koledarskih dni <input type="checkbox"/> tednov <input type="checkbox"/> mesecev po <input type="checkbox"/> datumu tega obvestila</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> nastanka vročenih dokumentov</li> <li><input type="checkbox"/> 20LLMMDD</li> <li><input type="checkbox"/> Ime in naslov organa, ki se mu lahko pošlje odgovor:</li> </ul>

H	<p>Možnost izpodbijanja:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Rok za izpodbijanje terjatve ali vročenih dokumentov je že potekel.</li><li><input type="checkbox"/> Končni datum za izpodbijanje terjatve:</li><li><input type="checkbox"/> Rok za izpodbijanje terjatve:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> koledarskih dni <input type="checkbox"/> tednov <input type="checkbox"/> mesecev po <input type="checkbox"/> datumu tega obvestila <input type="checkbox"/> vzpostavitvi vročenega(-ih) dokumenta(-ov) <input type="checkbox"/> drug datum:</li></ul></li><li><input type="checkbox"/> Ime in naslov organa, kjer se lahko izpodbija terjatev:</li><li><input type="checkbox"/> Naslovnika je treba obvestiti, da se lahko izvršba začne pred koncem roka za izpodbijanje terjatve.</li></ul>
---	--

I	<p>Urad, pristojen za priložene dokumente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ime:</li> <li>– Ulica in hišna številka:</li> <li>– Podatki o naslovu:</li> <li>– Poštna številka in kraj:</li> <li>– Država:</li> <li>– Telefon:</li> <li>– E-pošta:</li> <li>– Spletišče:</li> <li>– Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:</li> </ul> <p>Dodatne informacije o:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> vročenem dokumentu (dokumentih)</li> <li><input type="checkbox"/> in/ali možnostih za izpodbijanje obveznosti plačila</li> </ul> <p>se lahko pridobijo pri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> uradu, pristojnem za priloženi dokument, (naveden zgoraj) ter</li> <li><input type="checkbox"/> naslednjem uradu:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ime:</li> <li>– Ulica in hišna številka:</li> <li>– Podatki o naslovu:</li> <li>– Poštna številka in kraj:</li> <li>– Država:</li> <li>– Telefon:</li> <li>– E-pošta:</li> <li>– Spletišče:</li> <li>– Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:</li> </ul>
J	[POLJE ZA PROSTO BESEDILO]



7. SPREMLJANJE ZAHTEVKA ZA VROČITEV				
Datum	Št.	Sporočilo	Organ vložnik	Zaprošeni organ
datum	1.	<input type="checkbox"/> Zaprošeni organ potrjuje prejem zahtevka.		
datum	2.	<input type="checkbox"/> Zaprošeni organ poziva organ vložnik, da dopolni zahtevek z naslednjimi dodatnimi informacijami:		
datum	3.	<input type="checkbox"/> Zaprošeni organ še ni prejel zahtevanih dodatnih informacij in bo vaš zahtevek zaključil, če teh informacij ne bo prejel pred 20LL/MM/DD.		
datum	4.	Organ vložnik <input type="checkbox"/> (a) na zahtevo posreduje naslednje dodatne informacije:  <input type="checkbox"/> (b) ne more zagotoviti zahtevanih dodatnih informacij (razlogi za to so naslednji: )		
datum	5.	<input type="checkbox"/> Zaprošeni organ potrjuje prejem dodatnih informacij in lahko nadaljuje z obravnavo zahtevka.		
datum	6.	Zaprošeni organ ne bo zagotovil pomoči in bo zaključil zadevo, ker: <input type="checkbox"/> (a) ni pristojen za nobenega od davkov, na katere se nanaša zahtevek. <input type="checkbox"/> (b) so terjatve starejše kot je predvideno v protokolu. <input type="checkbox"/> (c) organ vložnik ni predložil vseh zahtevanih dodatnih informacij. <input type="checkbox"/> (d) drug razlog:  <input type="checkbox"/>		
datum	7.	<input type="checkbox"/> Organ vložnik zaproša za informacije o trenutnem stanju njegovega zahtevka.		

datum	<p>8. Zaprošeni organ potrjuje:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) da so bili dokumenti dne 20LL/MM/DD vročeni naslovníku, pri čemer so pravne posledice v skladu z nacionalno zakonodajo države zapróšenega organa.</p> <p>Vročitev je bila izvedena na naslednji način:</p> <p><input type="checkbox"/> naslovníku osebno</p> <p><input type="checkbox"/> po pošti</p> <p><input type="checkbox"/> z elektronsko pošto</p> <p><input type="checkbox"/> s priporočeno pošto</p> <p><input type="checkbox"/> prek sodnega uradnika</p> <p><input type="checkbox"/> na drug način</p> <p><input type="checkbox"/> (b) da navedenih dokumentov ni bilo mogoče vročiti zadevni osebi iz naslednjih razlogov:</p> <p><input type="checkbox"/> naslovníki niso znani</p> <p><input type="checkbox"/> naslovníki so preminili</p> <p><input type="checkbox"/> naslovníki so zapustili državo. Novi naslov:</p> <p><input type="checkbox"/> Drugo:</p>
datum	<p>9.</p> <p><input type="checkbox"/> Organ vložnik umika zahtevkov za vročitev.</p>
datum	<p>10. Drugo: opomba <input type="checkbox"/> organa vložnika ali <input type="checkbox"/> zapróšenega organa:</p> <p><input type="checkbox"/></p>

**ZAHTEVEK ZA UKREPE IZTERJAVE**

Na podlagi člena PVAT.25 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami (v nadaljnjem besedilu: Protokol) med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom

**IN/ALI  ZAVAROVANJE PLAČILA TERJATEV**

Na podlagi člena PVAT.31 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom

Referenca: AA\_RA\_aaaaaaaaa\_rrrrrrrrrrr\_20YYMMDD\_XXXXXXX\_RR(RP)

Vrsta terjatev:

- (a) *carine*
- (b) *davek na dodano vrednost*
- (c) *trošarine;*
- (d) *davek na dohodek ali kapital*
- (e) *davek na zavarovalne premije*
- (f) *davek na dediščine in darila*
- (g) *nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*
- (h) *nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*
- (i) *drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*
- (j) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*

- (k) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov
- (l) druge davčne terjatve
- (m) povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor

1. DRŽAVA ORGANA VLOŽNIKA		
A. Organ vložnik		B. Urad, ki je predložil zahtevek
Država:		Ime:
Ime:		Naslov:
Telefon:		Poštna številka:
Ref. št. spisa:		Kraj:
		Telefon:
Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:		E-pošta:
Jezikovno znanje:		Ref. št. spisa:
		Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:

2. DRŽAVA ZAPROŠENEGA ORGANA		
A. Zaprošeni organ		B. Urad, ki obravnava zahtevek
Država:		Ime:
Ime:		Naslov:
Telefon:		Poštna številka:
Ref. št. spisa:		Kraj:
		Telefon:
Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:		E-pošta:
Jezikovno znanje:		Ref. št. spisa:
		Ime uradnika, ki obravnava zahtevek:

### 3. PODATKI O ZAHTEVKU

Ta zahtevek vključuje terjatve, stare več kot pet let, šteto od datuma zapadlosti terjatev do datuma prvotnega zahtevka za pomoč (za izpodbijane terjatve ali izvršilni naslov: od trenutka, ko terjatve ali izvršilnega naslova ni več mogoče izpodbijati).

Za to(-e) terjatev(-e) zahtevek temelji na naslednjih okoliščinah:

ta zahtevek je povezan z zahtevkom z dne 20LL/MM/DD, ki ga je zaproseni organ obravnaval pod sklicno številko: [neobvezno]

drugo:

Skupni znesek terjatev, za katere se zaprosi za pomoč, ni manjši od praga.

Skupni znesek terjatev v tem zahtevku je nižji od praga, vendar se ta zahtevek pošlje iz naslednjega razloga:

ta zahtevek je povezan z drugim zahtevkom in skupni znesek zahtevkov presega prag.

drugo:

Podoben zahtevek je bil posredovan naslednjim pristojnim organom v državi zaprosenega organa:

Podoben zahtevek je bil posredovan naslednjim pristojnim organom v naslednjih državah:

Na terjatve se nanaša izvršilni naslov v državi prosilki.

Na terjatve se še ne nanaša izvršilni naslov v državi prosilki.

Terjatve se ne izpodbijajo.

Terjatev ni več mogoče izpodbijati z upravno pritožbo ali pritožbo na sodišču.

Terjatve se izpodbijajo, vendar veljavni zakoni, drugi predpisi in upravne prakse v državi organa vložnika dovoljujejo izterjavo izpodbijanih terjatev.

Ustrezni postopki izterjave so bili uporabljeni v državi organa vložnika, vendar ne bodo privedli do plačila znatnega zneska.

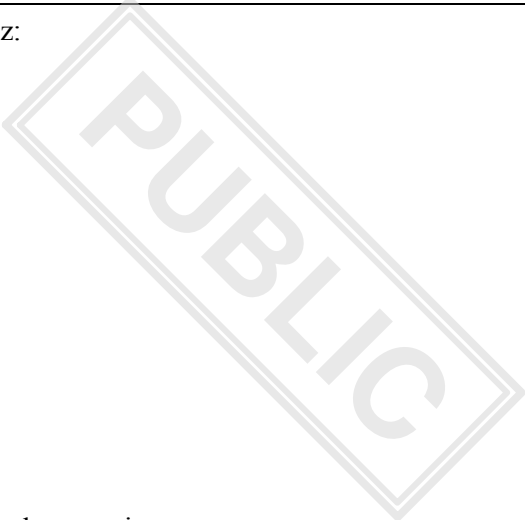
Očitno je, da v državi prosilki ni sredstev, ki bi jih bilo mogoče izterjati, ali da takšni postopki ne bodo zagotovili plačila znatnega zneska, in organ vložnik razpolaga s specifičnimi podatki, ki kažejo, da ima zadevna oseba sredstva v zaproseni državi.

Uporaba postopkov izterjave v državi prosilki bi povzročila nesorazmerne težave.

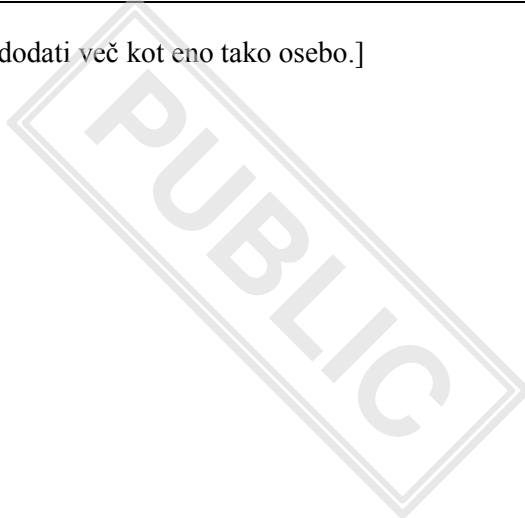
<input type="checkbox"/>	Ta zahtevek za zavarovanje plačila terjatev temelji na razlogih, navedenih v priloženih dokumentih.
<input type="checkbox"/>	Temu zahtevku je priložen instrument za zavarovanje plačila terjatev v državi prosilki.
<input type="checkbox"/>	Naprošamo, da se dolžnika/drugih zadevnih oseb ne obvesti pred zavarovanjem plačila terjatev.
<input type="checkbox"/>	Kontaktirajte nas, če pride do naslednjih posebnih okoliščin (z uporabo polja za prosto besedilo na koncu obrazca zahtevka):
<input type="checkbox"/>	Organ vložnik bo povrnil vse že prenesene zneske, če bo rezultat izpodbijanja ugoden za zadevno stranko.
<input type="checkbox"/>	Občutljiva zadeva:

<b>4. NAVODILA ZA PLAČILO</b>	
<b>A.</b>	Znesek terjatve nakažite na naslednji račun: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Številka bančnega računa (IBAN):</li> <li>– Poslovna identifikacijska koda (BIC):</li> <li>– Ime banke:</li> <li>– Ime imetnika računa:</li> <li>– Naslov imetnika računa:</li> <li>– Sklic, ki se navede pri nakazilu:</li> </ul>
<b>B.</b>	Obročno plačilo je: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> sprejemljivo brez dodatnega posvetovanja</li> <li><input type="checkbox"/> sprejemljivo le po posvetovanju (za to posvetovanje uporabite polje 7, točko 20)</li> <li><input type="checkbox"/> nesprejemljivo</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> Pogodbe o obročnem odplačevanju ne vplivajo na zastaralni rok v državi prosilki. Če je dogovorjeno obročno odplačevanje, se mora obrok končati pred datumom izteka zastaralnega roka, ki se izteče:</p>

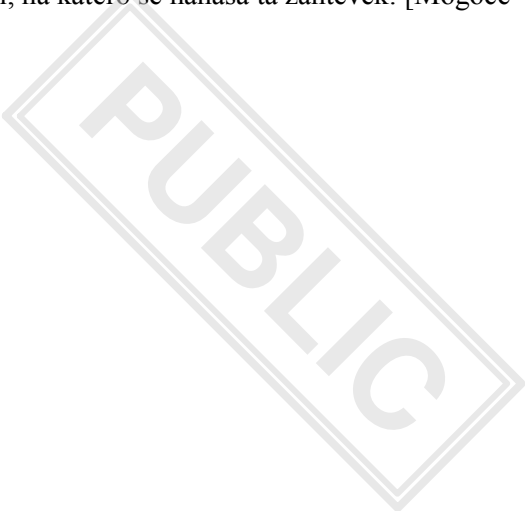
5. PODATKI O OSEBI, NA KATERO SE NANAŠA ZAHTEVEK	
A	<p>Prosimo za izterjavo/zavarovanje plačila terjatev v zvezi z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Za fizične osebe: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ime:</li> <li>Priimek:</li> <li>Dekliški priimek (priimek ob rojstvu):</li> <li>Datum rojstva:</li> <li>Kraj rojstva:</li> <li>Številka za DDV:</li> <li>Davčna identifikacijska številka:</li> <li>Drugi identifikacijski podatki:</li> <li>Naslov te fizične/pravne osebe: <input type="checkbox"/> znani — <input type="checkbox"/> domnevni <ul style="list-style-type: none"> <li>Ulica in hišna številka:</li> <li>Podatki o naslovu:</li> <li>Poštna številka in kraj:</li> </ul> </li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Za pravne osebe: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pravni status:</li> <li>Ime družbe:</li> <li>Številka za DDV:</li> <li>Davčna identifikacijska številka:</li> <li>Drugi identifikacijski podatki:</li> <li>Naslov te fizične/pravne osebe: <input type="checkbox"/> znani — <input type="checkbox"/> domnevni <ul style="list-style-type: none"> <li>Ulica in hišna številka:</li> <li>Podatki o naslovu:</li> <li>Poštna številka in kraj:</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p>– drugi podatki o tej osebi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <input type="checkbox"/> Zakoniti zastopnik <ul style="list-style-type: none"> <li>Ime:</li> <li>Podatki o naslovu: <input type="checkbox"/> znani — <input type="checkbox"/> domnevni <ul style="list-style-type: none"> <li>Ulica in hišna številka:</li> <li>Poštna številka in kraj:</li> <li>Država:</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>



B	Drugi relevantni podatki o tem zahtevku in/ali osebi
	<p>1.</p> <p><input type="checkbox"/> Naslednje osebe so sodolžniki: [Mogoče mora biti dodati več kot eno tako osebo.]</p> <p>– Naslov te osebe:</p> <p><input type="checkbox"/> Za fizične osebe:</p> <p>Ime:</p> <p>Datum rojstva:</p> <p>Številka za DDV:</p> <p>Davčna identifikacijska številka:</p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p> <p><input type="checkbox"/> Za pravne osebe:</p> <p>Pravni status:</p> <p>Ime družbe:</p> <p>Številka za DDV:</p> <p>Davčna identifikacijska številka:</p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p> <p>– drugi podatki o teh sodolžnikih:</p>



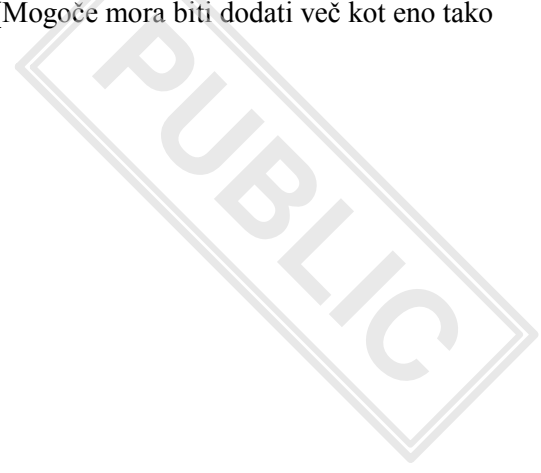
	<p>2. <input type="checkbox"/> Naslednje osebe imajo premoženje, ki pripada osebi, na katero se nanaša ta zahtevek: [Mogoče mora biti dodati več kot eno tako osebo.]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Naslov te osebe:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Za fizične osebe: Ime: Datum rojstva: Številka za DDV: Davčna identifikacijska številka: Ulica in hišna številka: Podatki o naslovu: Poštna številka in kraj:</li><li><input type="checkbox"/> Za pravne osebe: Pravni status: Ime družbe: Številka za DDV: Davčna identifikacijska številka: Ulica in hišna številka: Podatki o naslovu: Poštna številka in kraj:</li></ul></li><li>- premoženje te druge osebe:</li></ul>
--	--



	<p>3.</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>Naslednje osebe imajo dolgove do osebe, na katero se nanaša ta zahtevek: [Mogoče mora biti dodati več kot eno tako osebo.]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naslov te osebe: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Za fizične osebe: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ime:</li> <li>Datum rojstva:</li> <li>Številka za DDV:</li> <li>Davčna identifikacijska številka:</li> <li>Ulica in hišna številka:</li> <li>Podatki o naslovu:</li> <li>Poštna številka in kraj:</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Za pravne osebe: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pravni status:</li> <li>Ime družbe:</li> <li>Številka za DDV</li> <li>Davčna identifikacijska številka:</li> <li>Ulica in hišna številka:</li> <li>Podatki o naslovu:</li> <li>Poštna številka in kraj:</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>- (prihodnji) dolgovi te druge osebe:</li> </ul>
--	---	--



<p>4.</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>Poleg osebe, na katero se nanaša ta zahtevek, obstaja tudi druga oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki. [Mogoče mora biti dodati več kot eno tako osebo.]</p> <p>– Naslov te osebe:</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Za fizične osebe:</p> <p style="margin-left: 40px;">Ime:</p> <p style="margin-left: 40px;">Datum rojstva:</p> <p style="margin-left: 40px;">Številka za DDV:</p> <p style="margin-left: 40px;">Davčna identifikacijska številka:</p> <p style="margin-left: 40px;">Ulica in hišna številka:</p> <p style="margin-left: 40px;">Podatki o naslovu:</p> <p style="margin-left: 40px;">Poštna številka in kraj:</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Za pravne osebe:</p> <p style="margin-left: 40px;">Pravni status:</p> <p style="margin-left: 40px;">Ime družbe:</p> <p style="margin-left: 40px;">Številka za DDV:</p> <p style="margin-left: 40px;">Davčna identifikacijska številka:</p> <p style="margin-left: 40px;">Ulica in hišna številka:</p> <p style="margin-left: 40px;">Podatki o naslovu:</p> <p style="margin-left: 40px;">Poštna številka in kraj:</p> <p>– Razlog ali narava odgovornosti te druge osebe:</p>
---	---



6. OPIS TERJATEV:	
<u>To polje se lahko pomnoži</u>	
A	<p>Spodaj navedene terjatve se štejejo kot:</p> <p><input type="checkbox"/> prvotne terjatve, ki se nanašajo na izvršilni naslov v zaprošeni državi.</p> <p><input type="checkbox"/> spremenjene terjatve, ki se nanašajo na spremenjeni izvršilni naslov v zaprošeni državi.</p> <p><input type="checkbox"/> Datum izdaje prvotnega enotnega izvršilnega naslova:</p> <p><input type="checkbox"/> Razlog za spremembo: sodba/sklep:</p> <p><input type="checkbox"/> Razlog za spremembo: upravna odločba:</p>
B	<p>Valuta države, v kateri je ta dokument izdan:</p> <p>Valuta države, v kateri bodo sprejeti ukrepi za izterjavo:</p> <p>Uporabljeni menjalni tečaj:</p>
C	Identifikacija terjatve
	1. Referenca:
	<p>2. Vrsta terjatve:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) carine</p> <p><input type="checkbox"/> (b) davek na dodano vrednost</p> <p><input type="checkbox"/> (c) trošarine;</p> <p><input type="checkbox"/> (d) davek na dohodek ali kapital</p> <p><input type="checkbox"/> (e) davek na zavarovalne premije</p> <p><input type="checkbox"/> (f) davek na dediščine in darila</p> <p><input type="checkbox"/> (g) nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih</p> <p><input type="checkbox"/> (h) nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev</p> <p><input type="checkbox"/> (i) drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke</p> <p><input type="checkbox"/> (j) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi</p> <p><input type="checkbox"/> (k) davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov</p> <p><input type="checkbox"/> (l) druge davčne terjatve</p> <p><input type="checkbox"/> (m) povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor</p>

3.	Naziv zadevnega davka/dajatve:
4.	Zadevno obdobje ali datum: <input type="checkbox"/> obdobje: <input type="checkbox"/> datum:
5.	Datum nastanka terjatve:
6.	Datum nastopa izvršljivosti:
7.	Datum zastaranja pravice do izterjave: <i>[ne bo kopiran v tiskano različico enotnega izvršilnega naslova]</i>
8.	Še dolgovani znesek: --- zneski v valuti države prosilke – zneski v valuti zaprosene države --- prvotno zapadlo [neobvezno] – še vedno zapadlo <input type="checkbox"/> glavnica: <input type="checkbox"/> upravne kazni in pristojbine <input type="checkbox"/> obresti do dne pred pošiljanjem zahtevka: <input type="checkbox"/> stroški do dne pred pošiljanjem zahtevka: <input type="checkbox"/> pristojbine za potrdila in podobne dokumente, izdane v zvezi z upravnimi postopki, ki se nanašajo na zadevni davek/dajatev: <input type="checkbox"/> skupni znesek te terjatve:
9.	Datum vročitve prvotnega izvršilnega naslova v [ime države prosilke]: (ali: Informacije niso na voljo.)



10.	<p><input type="checkbox"/> Urad, pristojen za odmero terjatve:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Ime:</li><li>– Ulica in hišna številka:</li><li>– Podatki o naslovu:</li><li>– Poštna številka in kraj:</li><li>– Država:</li><li>– Telefon:</li><li>– E-pošta:</li><li>– Spletišče:</li><li>– Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:</li></ul> <p>Za več informacij o terjatvi ali možnostih izpodbijanja obveznosti plačila se lahko obrnete na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> urad, pristojen za odmero terjatve:</li><li><input type="checkbox"/> urad, pristojen za enotni izvršilni naslov:</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>– Ime:</li><li>– Ulica in hišna številka:</li><li>– Podatki o naslovu:</li><li>– Poštna številka in kraj:</li><li>– Država:</li><li>– Telefon:</li><li>– E-pošta:</li><li>– Spletišče:</li><li>– Jeziki, v katerih se lahko obrnete na ta urad:</li></ul>
11.	Identifikacija zadevnih oseb v nacionalnih izvršilnih naslovih in v enotnih izvršilnih naslovih:
	<p>(a) v enotnem izvršilnem naslovu mora biti navedena oseba, na katero se nanaša ta zahtevek (glej polje 5A).</p> <p>Razlog obveznosti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> glavni dolžnik</li><li><input type="checkbox"/> sodolžnik</li><li><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki</li></ul>

		<p>(b) <span style="float: right;">(To polje se lahko pomnoži)</span></p> <p>Navesti je treba tudi naslednje druge osebe:</p> <p><input type="checkbox"/> v istem enotnem izvršilnem naslovu</p> <p><input type="checkbox"/> v drugem enotnem izvršilnem naslovu v zvezi z istim zahtevkom:</p>
		<p><input type="checkbox"/> <i>Za fizične osebe:</i></p> <p>Ime:</p> <p>Priimek:</p> <p>Dekliški priimek (priimek ob rojstvu):</p> <p>Datum rojstva:</p> <p>Kraj rojstva:</p> <p>Številka za DDV:</p> <p>Davčna identifikacijska številka:</p> <p>Drugi identifikacijski podatki:</p> <p>Naslov te fizične/pravne osebe: <i>znani — domnevni</i></p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Za pravne osebe:</i></p> <p>Pravni status:</p> <p>Ime družbe:</p> <p>Številka za DDV:</p> <p>Davčna identifikacijska številka:</p> <p>Drugi identifikacijski podatki:</p> <p>Naslov te fizične/pravne osebe: <i>znani — domnevni</i></p> <p>Ulica in hišna številka:</p> <p>Podatki o naslovu:</p> <p>Poštna številka in kraj:</p>

			<p>Razlog obveznosti:</p> <p><input type="checkbox"/> glavni dolžnik</p> <p><input type="checkbox"/> sodolžnik</p> <p><input type="checkbox"/> tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, dajatve in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi članici prosilke</p>
D	<p><input type="checkbox"/> Naslednja terjatev se doda <u>istemu enotnemu izvršilnemu naslovu</u>, ki je priložen temu zahtevku.</p> <p><input type="checkbox"/> Naslednjo terjatev je treba vložiti <u>v drug enotni izvršilni naslov</u>, ki je priložen istemu zahtevku.</p>		
E	<p>Skupni znesek terjatev:</p> <p>– v valuti države prosilke: .....</p> <p>– v valuti zaprosene države: .....</p> <p>– v EUR: .....</p>		
F	[Polje za prosto besedilo]		

7. SPREMLJANJE ZAHTEVKA	Organ vložnik	Zaprošeni organ
datum	1.	
	<input type="checkbox"/>	Zaprošeni organ potrjuje prejem zahtevka.
datum	2.	Zaprošeni organ poziva organ vložnik, da dopolni zahtevek z naslednjimi dodatnimi informacijami:
<input type="checkbox"/> V kombinaciji s potrdilom	<input type="checkbox"/>	
datum	3.	Zaprošeni organ še ni prejel zahtevanih dodatnih informacij in bo vaš zahtevek zaključil, če teh informacij ne bo prejel pred 20LL/MM/DD.
	<input type="checkbox"/>	

datum	4.	Organ vložnik <input type="checkbox"/> (a) na zahtevo posreduje naslednje dodatne informacije: <input type="checkbox"/> (b) ne more zagotoviti zahtevanih dodatnih informacij (razlogi za to so naslednji: )
datum	5.	Zaprošeni organ potrjuje prejem dodatnih informacij in lahko nadaljuje z obravnavo zahtevka. <input type="checkbox"/>
datum	6.	Zaprošeni organ ne bo zagotovil pomoči in bo zaključil zadevo, ker: <input type="checkbox"/> (a) ni pristojen za terjatve, na katere se nanaša vaš zahtevek. <input type="checkbox"/> (b) ni pristojen za naslednje terjatve iz vašega zahtevka. <input type="checkbox"/> (c) so terjatve starejše kot je predvideno v protokolu. <input type="checkbox"/> (d) je skupni znesek pod pragom, ki je predviden v protokolu. <input type="checkbox"/> (e) organ vložnik ni predložil vseh zahtevanih dodatnih informacij. <input type="checkbox"/> (f) drug razlog:
datum	7.	<input type="checkbox"/> Organ vložnik zaproša za informacije o trenutnem stanju njegovega zahtevka.
datum	8.	Zaprošeni organ ne bo sprejel zahtevanih ukrepov iz naslednjih razlogov: <input type="checkbox"/> (a) njegova nacionalna zakonodaja in praksa ne dopuščata izterjave izpodbijanih terjatev. <input type="checkbox"/> (b) njegova nacionalna zakonodaja in praksa ne dopuščata zavarovanja plačila terjatev za izpodbijane terjatve.
datum	9.	Zaprošeni organ je izvedel naslednje postopke za izterjavo in/ali zavarovanje plačila terjatev: <input type="checkbox"/> (a) Vzpostavil je stik z dolžnikom in zahteval plačilo dne 20LL/MM/DD. <input type="checkbox"/> (b) Pogaja se za obročno plačilo. <input type="checkbox"/> (c) Začel je izvršilne postopke dne 20LL/MM/DD. Sprejeti so bili naslednji ukrepi:

	<input type="checkbox"/> (d) Sprejel je ukrep zavarovanja plačila terjatev dne 20LL/MM/DD Sprejeti so bili naslednji ukrepi:
	<input type="checkbox"/> (e) Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da imajo ukrepi, ki jih je sprejel (opisani v točki c in/ali d zgoraj), naslednji učinek na zastaralni rok: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zadržanje</li> <li><input type="checkbox"/> prekinitve</li> <li><input type="checkbox"/> podaljšanje <input type="checkbox"/> do 20LL/MM/DD –</li> <li><input type="checkbox"/> za xx let/mesecev/tednov/dni</li> </ul> <p>Državo prosilko prosimo, da nas obvesti, če njena zakonodaja ne določa enakega učinka.</p>
	<input type="checkbox"/> (f) Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da po zakonodaji zaprosene države ni mogoče zadržati, prekiniti ali podaljšati zastaralnega roka. <p>Državo prosilko naprošamo, da navede, ali se je zaradi ukrepov, ki smo jih sprejeli (opisani v c in/ali d zgoraj), prekinil, zadržal ali podaljšal rok za izterjavo, in če se je, kakšen je novi rok.</p>
datum	10. <input type="checkbox"/> Postopki še vedno potekajo. Zaprošeni organ bo obvestil organ vložnik o nastalih spremembah.
datum	11. <input type="checkbox"/> Organ vložnik potrjuje, da: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) se je zaradi ukrepov iz točke 9 rok spremenil. Novi rok je: ... ..</li> <li><input type="checkbox"/> (b) Nacionalna zakonodaja organa vložnika ne določa zadržanja, prekinitve ali podaljšanja zastaralnega roka.</li> </ul>
datum	12. Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) je bila terjatev v celoti izterjana dne 20LL/MM/DD <ul style="list-style-type: none"> <li>– od česar se naslednji znesek (navedite valuto države zaprosenega organa) nanaša na terjatev, kot je navedena v zahtevku:</li> </ul> </li> </ul>

datum	<ul style="list-style-type: none"> <li>– od česar se naslednji znesek nanaša na obresti, zaračunane v skladu z zakonodajo države zaprošenega organa:</li> <li><input type="checkbox"/> (b) je bila terjatev v deloma izterjana dne 20LL/MM/DD, <ul style="list-style-type: none"> <li>– v znesku (navedite valuto države zaprošenega organa):</li> <li>– od česar se naslednji znesek nanaša na terjatev, kakor je navedena v zahtevku:</li> <li>– od česar se naslednji znesek nanaša na obresti, zaračunane v skladu z zakonodajo države zaprošenega organa: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ne bo sprejel nobenih nadaljnjih ukrepov.</li> <li><input type="checkbox"/> bo nadaljeval postopke izterjave.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
datum	<input type="checkbox"/> (c) je bilo sprejeto zavarovanje plačila terjatev. (Zaprošeni organ naj navede vrsto teh ukrepov:)
datum	<input type="checkbox"/> (d) je bilo dogovorjeno naslednje obročno plačilo:
datum	<p>13. Zaprošeni organ potrjuje, da celotne terjatve ali njenega dela ni bilo mogoče izterjati/ukrep zavarovanja plačila terjatev ne bo sprejet, zadeva pa bo zaključena, in sicer iz naslednjih razlogov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) Zadevna oseba ni znana.</li> <li><input type="checkbox"/> (b) Zadevna oseba je znana, vendar se je preselila v:</li> <li><input type="checkbox"/> (c) Zadevna oseba je znana, vendar se je preselila na neznani naslov:</li> <li><input type="checkbox"/> (d) Zadevna oseba je preminila dne LLL/MM/DD.</li> <li><input type="checkbox"/> (e) Dolžnik/sodolžnik je plačilno nesposoben.</li> <li><input type="checkbox"/> (f) Dolžnik/sodolžnik je šel v stečaj, terjatev pa je evidentirana. Datum sklepa: ... --- Datum objave: ...</li> <li><input type="checkbox"/> (g) Dolžnik/sodolžnik je šel v stečaj/izterjava ni mogoča.</li> <li><input type="checkbox"/> (h) Drugo:</li> </ul>
datum	<p>14.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Organ vložnik potrjuje, da je zadeva zaključena.</li> </ul>

datum	<p>15. Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da je prejel obvestilo o začetku ukrepa za izpodbijanje terjatve ali izvršilnega naslova in bo začasno zaustavil izvršilne postopke.</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>Poleg tega:</p> <p><input type="checkbox"/> (a) je sprejel ukrep zavarovanja plačila terjatev, da se zagotovi izterjava na dan ...</p> <p><input type="checkbox"/> (b) Organ vložnik naj nas obvesti, ali naj izterjamo terjatev.</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da veljavni zakoni, drugi predpisi in upravne prakse v njegovi državi ne dopuščajo (nadaljnje) izterjave, dokler se terjatve izpodbijajo.</p>
datum	<p>16. Organ vložnik je bil obveščen, da je bil sprejet ukrep za izpodbijanje terjatve ali izvršilnega naslova, in</p> <p><input type="checkbox"/> (a) zaprošeni organ naproša, da začasno ustavi vse ukrepe, ki jih je sprejel.</p> <p><input type="checkbox"/> (b) zaprošeni organ naproša, da sprejme ukrep zavarovanja plačila terjatev, da se zagotovi izterjava.</p> <p><input type="checkbox"/> (c) zaprošeni organ naproša, da izterja (oziroma nadaljuje z izterjavo) terjatve.</p>
datum	<p>17. Zaprošeni organ obvešča organ vložnik, da veljavni zakoni, drugi predpisi in upravne prakse v njegovi državi ne dopuščajo zahtevanih ukrepov:</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> iz točke 16(b).</p> <p><input type="checkbox"/> iz točke 16(c).</p>
datum	<p>18. Organ vložnik</p> <p><input type="checkbox"/> (a) spreminja zahtevek za izterjavo/zavarovanje plačila terjatev</p> <p><input type="checkbox"/> v skladu z odločbo o izpodbijani terjatvi, [ta podatek o odločbi bo naveden v polju 6A]</p> <p><input type="checkbox"/> ker je bil del terjatve poplačan neposredno organu vložniku</p> <p><input type="checkbox"/> iz drugih razlogov: ....</p>

	<input type="checkbox"/> (b) naproša zaprošeni organ, da nadaljuje izvršilne postopke, saj rezultat izpodbijanja ni bil ugoden za dolžnika (odločitev organa, pristojnega v tej zadevi, z dne ... ).
datum	19. Organ vložnik umika ta zahtevek za izterjavo/zavarovanje plačila terjatev, ker: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (a) je bil znesek izplačan neposredno organu vložniku.</li> <li><input type="checkbox"/> (b) je rok za izterjavo potekel.</li> <li><input type="checkbox"/> (c) je terjatev razveljavilo nacionalno sodišče ali upravni organ.</li> <li><input type="checkbox"/> (d) je bil izvršilni naslov razveljavljen.</li> <li><input type="checkbox"/> (e) drug razlog: ...</li> </ul>
datum	20. Drugo: opomba <input type="checkbox"/> organa vložnika ali <input type="checkbox"/> zaprošenega organa: <input type="checkbox"/> (Pri vsaki opombi najprej navedite datum.)

**Priloga III Statistični podatki o uporabi naslova II [Upravno sodelovanje in boj proti goljufijam na področju DDV]**

Vzorčni obrazec za sporočanje statističnih podatkov držav iz člena PVAT.18 Protokola o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ter vzajemni pomoči za izterjavo terjatev v zvezi z davki in dajatvami med EU in Združenim kraljestvom (v nadaljnjem besedilu: Protokol)

Država:

Leto:

Del A: Statistični podatki po državah:

	Člen PVAT. 7–8 Protokola					Člen PVAT.10 Protokola		Člen PVAT.16 Protokola				Člen PVAT.12 Protokola	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Prejeti zahtevki za informacije	Poslani zahtevki za informacije	Pozni + izredni odgovori	Odgovori, prejeti v enem mesecu	Obvestila v skladu s členom PVAT.8(3) Protokola	Prejete informacije brez zahtevka	Poslane informacije brez zahtevka	Prejeti zahtevki za povratne informacije	Poslane povratne informacije	Poslani zahtevki za povratne informacije	Prejete povratne informacije	Prejeti zahtevki za upravno uradno obvestilo	Poslani zahtevki za upravno uradno obvestilo
AT													
BE													
BG													
CY													
CZ													
DE													
DK													
EE													

EL													
ES													
FI													
FR													
GB													
HR													
HU													
IE													
IT													
LT													
LU													
LV													
MT													
NL													
PL													
PT													
RO													
SE													
SI													
SK													
XI													
XU													
Skupaj	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

PUBLIC

**Del B: Druge splošne statistike:**

<b>Statistike o trgovcih</b>		
14*	Število trgovcev, ki so v koledarskem letu prijavili pridobitve znotraj Skupnosti	
15*	Število trgovcev, ki so v koledarskem letu prijavili dobavo blaga in/ali storitev znotraj Skupnosti	
<b>Statistike o nadzorih in preiskavah</b>		
16	Število primerov uporabe člena PVAT.13 Protokola (prisotnost v upravnih uradih in udeležba v upravnih preiskavah v drugih državah)	
17	Število sočasnih kontrol, ki jih je začela država (člen PVAT.14 Protokola)	
18	Število sočasnih kontrol, v katerih je država sodelovala (člen PVAT.14 Protokola)	
<b>Statistični podatki o avtomatični izmenjavi informacij brez zahtevka (prenova Uredbe Komisije (EU) št. 79/2012)</b>		
19*	Število identifikacijskih števil DDV, dodeljenih davčnim zavezancem brez sedeža v vaši državi (člen 3(1) Uredbe (EU) št. 79/2012)	
20*	Količina informacij o novih prevoznih sredstvih (člen 3(2) Uredbe (EU) št. 79/2012), posredovanih drugim državam	
<b>Neobvezna polja (prosto besedilo)</b>		
21	Vse druge (avtomatično) izmenjane informacije, ki niso navedene v prejšnjih poljih	

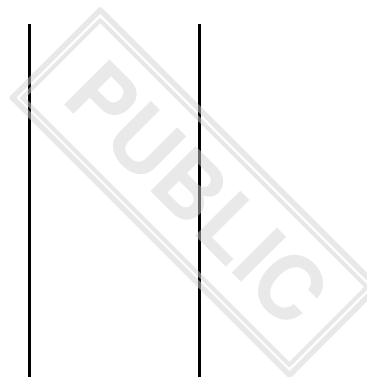
\* Točke 14, 15, 19 in 20 niso relevantne za Protokol z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska.

### Priloga IV

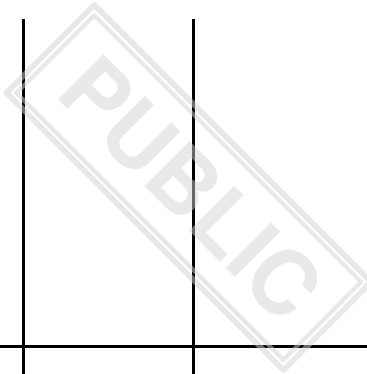
#### Vzorčni standardni obrazci za sporočanje statističnih podatkov o uporabi medsebojne pomoči pri izterjavi

Medsebojna pomoč pri izterjavi na podlagi Protokola o upravnem sodelovanju na področju DDV in medsebojni pomoči za izterjavo v letu: ..., sporočena s strani: [ime države, ki poroča]												
Stanje	Zahtevki za informacije		Zahtevki za uradna obvestila		Zahtevki za zavarovanje plačila terjatev		Zahteva za izterjavo					
	Zahtevki, prejeti od:			Zahtevki, poslani:			Zahtevki, prejeti od:			Zahtevki, poslani:		
	Število prejetih od:	Število poslanih :	Število prejetih od:	Število poslanih:	Število prejetih od:	Število poslanih:	Številka	Znesek zadevnih terjatev	Znesek terjatev, izterjanih med letom (1) (3)	Številka	Znesek zadevnih terjatev	Znesek terjatev, izterjanih med letom (2) (3)
BE – België/Belgique												

BG-България (Bulgaria)  
CZ – Česká Republika  
DK – Danmark  
DE – Deutschland  
IE – Ireland  
EE – Eesti  
EL-Ελλάδα (Ellas)  
ES – España  
FR – France  
HR – Hrvatska  
IT – Italia  
CY – Κύπρος (Kypros)  
LV – Latvija  
LT – Lietuva  
LU – Luxembourg  
HU – Magyarország  
MT – Malta  
NL – Nederland  
AT – Österreich  
PL – Polska  
PT – Portugal  
RO – România



SI – Slovenija												
SK – Slovensko												
FI – Suomi/Finland												
SE – Sverige												
UK – United Kingdom												
Skupaj												



(1) Dejansko izterjani (brez zneskov, za katere so bili sprejeti ukrepi zavarovanja plačila terjatev ali je bilo dogovorjeno odloženo plačilo).

(2) Ti zneski vključujejo tudi dolg, za katerega se je zaprosilo za vzajemno pomoč, ki ga je dolžnik plačal neposredno državi prosilki.

(3) V EUR za poročanje držav članic EU; v GBP za poročanje Združenega kraljestva.

---